

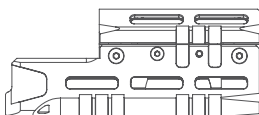
SUPER SLIM DROP-IN M-LOK® HANDGUARD FOR AK47/AK74

USER MANUAL

www.leapers.com

US PAT. 10962324

U.S. PATENT: www.leapers.com/patents



Handguard (x1)



9-Slot Picatinny Rail Section (x1)



MRDS Mount (x1)

INSTALLATION HARDWARE INCLUDED



U-shape
Spacer (x4)



Barrel Clamp
Assembly (x1)



T20 Wrench (x1)
T15 Wrench (x1)

Illustration for demonstration purposes only.

EN ENGLISH

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.

A. PREPPING THE RIFLE

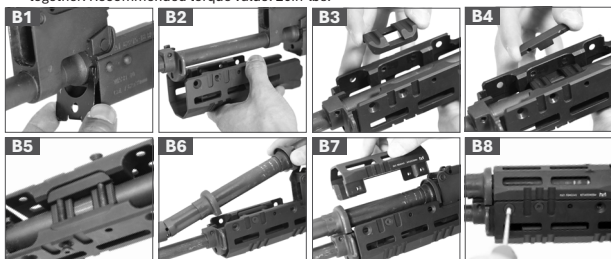
1. While following all basic rules of firearm safety, first ensure the firearm is unloaded by confirming the chamber is empty and the magazine is removed.
2. Remove the dust cover by depressing the recoil spring assembly (RSA) release and pulling the dust cover up and out.
3. Depress the RSA release again until it clears its retainer channel. Pull out the entire RSA.
4. With the safety in the down or "fire" position, slide the bolt carrier group (BCG) to the rear of the receiver. Once clear of the receiver rails, lift up and remove the BCG.
5. Rotate the gas tube retaining lever upward and remove the gas tube/upper handguard assembly.
6. Rotate the upper handguard 180° around the gas tube allowing removal of the upper handguard through the open-ended side of the retainers. Carefully using a vice or a wrench on the flats at the rear of the gas tube may be required to achieve the needed leverage for removal.
7. Rotate the front cap's locking lever until it is pointed towards the muzzle, slide the front cap out of the way, and remove the lower handguard.
8. Slide the front cap back to its original position and rotate the locking lever back until it is pointed towards the receiver.

B. HANDGUARD INSTALLATION

1. Install the included spacer(s) against the front of the receiver just below the barrel.
NOTE: Four spacers are included. Two are tabbed and two are flat and both include a 1mm and 0.5mm thick spacer. Only one tabbed spacer should be used during installation and should go on after installing any flat spacers that may be needed.
Test fit the upper and lower handguard around the barrel. With their screw holes aligned and the rear of lower handguard against the receiver, look at the small gap between the front cap and the front of the upper handguard.
Install a spacer(s) to close the gap, tightening up the fit of the upper handguard. The fitment should be snug, but not require excessive force to seat or remove.
2. Place the lower handguard underneath the barrel with its "winged" end against and overlapping the front of the receiver.
3. Place the center piece of the barrel spacer assembly (BSA) down onto the barrel within the area cutout for it in the lower handguard. The center piece should be placed down with its cross bolt channels facing upward.
4. Place the two BSA locking inserts on the left and right hand side of the center piece with their squared lugs facing down and keying into the BSA center piece.
5. While holding the lower handguard centered and against the underside of the barrel and

receiver, insert the two long T15 Torx screws through the recessed screw holes on the left and right side of the handguard and thread the screws into the BSA locking inserts. Evenly tighten the Torx screws until secure. Recommended torque value: 20in-lbs.

- Reinstall the gas tube and rotate the gas tube retainer lever downward back to its locked position.
- With the UTG PRO® logo facing the right-hand side, place the upper handguard over the gas tube and align the upper and lower handguard screw holes.
- Evenly tighten all four short T20 Torx screws to secure the upper and lower handguard together. Recommended torque value: 20in-lbs.



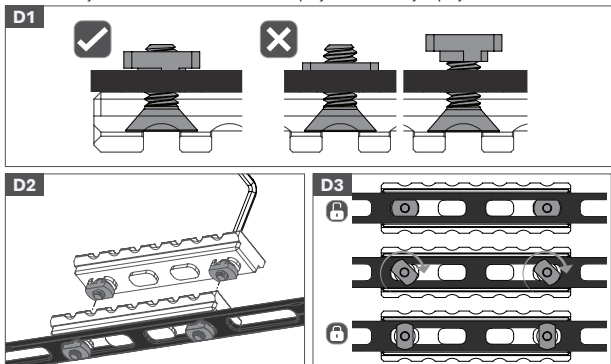
C. MRDS MOUNT INSTALLATION

- The steel MRDS plate is Docter® footprint compatible. Evenly seat the MRDS on top of the plate ensuring all bosses are engaged.
- Place the two onto the upper handguard's flat top ensuring all screw hole are aligned.
- Evenly tighten the two T10 Torx screws. Recommended torque value is 12in-lbs.



D. M-LOK® INSTALLATION

- Orientate screw and T-nut for necessary gap.
- Seat accessory into slot on rail.
- Tighten screw and ensure t-nut indexes perpendicular to slot. Torque Specifications: Metal accessory to metal rail: 35 in-lbs / Metal or polymer accessory to polymer rail: 15 in-lbs.



DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH) / **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) / **ET** EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA** GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT** ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠️WARNUNG: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe

көnnen zum Erlöschen der Garantie führen.

A. VORBEREITEN DER WAFFE

1. Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Waffe sicher ist. Prüfen Sie, dass das Patronenlager leer ist und das Magazin entfernt wurde, und befolgen Sie dabei alle grundlegenden Regeln für den Umgang mit Schusswaffen.
2. Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung, indem Sie die Halteklanke der Federführungsstange nach innen drücken und die Gehäuseabdeckung nach oben abnehmen.
3. Drücken Sie die Federführungsstange erneut nach vorne, bis sie aus ihrer Einfassung herauskommt. Ziehen Sie die gesamte Stange heraus.
4. Ziehen Sie den Verschlussträger mit Sicherung in der Position "Feuer" nach hinten und heben ihn nach oben ab.
5. Drehen Sie den Sperrhebel für das Gasrohr nach oben und entfernen Sie das Gasrohr mit dem oberen Handschutz.
6. Drehen Sie den oberen Handschutz mit dem Gasrohr um 180° und entnehmen Sie die Baugruppe an der Position der vorgesehenen Aussparung. Möglicherweise müssen Sie einen Schraubstock oder einen Schraubenschlüssel an den Abflachungen auf der Rückseite des Gasrohrs ansetzen, um die erforderliche Hebelwirkung für das Entnehmen zu erzielen.
7. Drehen Sie den Verriegelungshebel der Handschutz-Halteplatte ganz nach vorne, bis er zur Mündung zeigt, schieben Sie die Halteplatte nach vorne und entfernen Sie den unteren Handschutz.
8. Schieben Sie die Vorderkappe wieder in ihre ursprüngliche Position und drehen Sie den Verriegelungshebel zurück, bis er in Richtung des Gehäuses zeigt.

B. HANDSCHUTZ INSTALLATION

1. Montieren Sie die mitgelieferten Abstandshalter an der Vorderseite des Gehäuses direkt unter dem Lauf.
HINWEIS: Es sind vier Abstandshalter enthalten. Zwei sind mit Laschen versehen und zwei sind flach und enthalten jeweils einen 1mm und 0,5mm dicken Abstandshalter. Bei der Installation sollte nur ein Abstandshalter mit Lasche verwendet werden, der nach der Installation von eventuell benötigten flachen Abstandshaltern angebracht werden sollte. Setzen Sie den oberen und unteren Handschutz probeweise um den Lauf. Achten Sie auf den kleinen Spalt zwischen der vorderen Kappe und der Vorderseite des oberen Handschutzes, sodass die Schraubenlöcher ausgerichtet sind und die Rückseite des unteren Handschutzes am Gehäuse anliegt.
2. Setzen Sie einen oder mehrere Abstandshalteplatten ein, um die Lücke zu schließen und die Passung des oberen Handschutzes zu optimieren. Die Passung sollte fest sein, aber keine übermäßige Kraft zum Einsetzen oder Entfernen erfordern.
3. Setzen Sie den unteren Handschutz unter den Lauf, so dass die Aussparung an der Vorderseite des Gehäuses anliegt und diese überlappt.
4. Legen Sie das Mittelstück des Lauf-Gasrohr-Abstandshalters auf den Lauf in den dafür vorgesehenen Bereich des unteren Handschutzes. Das Mittelstück sollte so aufgesetzt werden, dass seine Fräsungen für die Querschrauben nach oben zeigen.
5. Setzen Sie die beiden Gewindeplatten auf der linken und rechten Seite des Mittelstücks so ein, dass ihre eckigen Nasen nach unten zeigen und in das BSA-Mittelstück einrasten.
6. Legen Sie den unteren Handschutz mittig und gegen die Unterseite des Laufs und des Gehäuses, führen Sie die beiden langen T15 Torx-Schrauben durch die versenkten Schraubenlöcher auf der linken und rechten Seite des Handschutzes ein und drehen Sie die Schrauben in die Gewindeplatten. Ziehen Sie die Torx-Schrauben gleichmäßig an, bis sie fest sitzen. Empfohlener Drehmomentwert: 20in-lbs.
7. Setzen Sie das Gasrohr wieder in die Halterung und drehen Sie den Gasrohrhaltehebel nach hinten zurück in seine verriegelte Position.
8. Setzen Sie den oberen Handschutz mit dem UTG PRO® -Logo auf der rechten Seite auf das Gasrohr und richten Sie die Schraubenlöcher des oberen und unteren Handschutzes aus. Ziehen Sie die vier kurzen T20 Torx-Schrauben gleichmäßig an, um den oberen und unteren Handschutz zu verbinden. Empfohlener Drehmomentwert: 20in-lbs.

C. MONTAGE DER MRDS-HALTERUNG

1. Die MRDS-Stahlplatte ist mit der Docter®-Schnittstelle kompatibel. Setzen Sie das MRDS gleichmäßig auf die Platte und stellen Sie sicher, dass alle Bolzen in den Bohrungen sitzen.
2. Setzen Sie die beiden Platten auf die flache Oberseite des oberen Handschutzes und beachten dabei, dass die Schraubenlöcher passend ausgerichtet sind.
3. Ziehen Sie die beiden T10 Torx-Schrauben gleichmäßig an. Das empfohlene Drehmoment beträgt 12in-lbs.

D. M-LOK® MONTAGE

1. Drehen Sie Schraube und T-Nut entsprechend dem benötigten Abstand (Materialstärke des Handschutzes) auseinander.
2. Setzen Sie das Zubehörteil in die Ausfräsung des Handschutzes ein.
3. Ziehen Sie die Schraube fest und stellen Sie dabei sicher, dass der T-Schraubenkopf rechtwinklig zur Ausfräsung ausgerichtet ist und dort einpasst. Drehmomentrichtwerte: Metallzubehör auf Metallschiene: 35 in-lbs (Zollpfund), Metall- oder Polymerzubehör auf Polymerschiene: 15 in-lbs (Zollpfund).

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

A. ПОДГОТОВКА НА ПУШКАТА

1. Като спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие, първо се уверете, че оръжието е незаредено, като потвърдите, че патронникът е празен и пълнителят е изваден.
2. Свалете противопоховия капак, като натиснете освобождаването на сглобката на откатната пружина (RSA) и издърпате противопоховия капак нагоре и навън.
3. Натиснете отново освобождаването на RSA, докато то се освободи от канала на фиксатора. Издърпайте цялата RSA.
4. Когато предпазителят е в долно положение или в положение "огън", плъзнете носещата група на затвора (BCG) към задната част на приемника. След като се освободите от релсите на приемника, повдигнете и извадете BCG.
5. Завъртете лоста за задържане на газовата тръба нагоре и свалете сглобката газова

тръба/горната ръкохватка.

6. Завъртете горната част на предпазителя на 180° около газова тръба, за да отстраните горната част на предпазителя през отворената страна на фиксаторите. Може да се наложи внимателно използване на тиранти или гаечен ключ върху плоскостите в задната част на газова тръба, за да се постигне необходимият лост за демонтаж.
7. Завъртете заключващия лост на предната капачка, докато не се насочи към дулото, плъзнете предната капачка и свалете долната ръкохватка.
8. Плъзнете предната капачка обратно в първоначалното ѝ положение и завъртете заключващия лост обратно, докато бъде насочен към цевта.

B. МОНТАЖ НА РЪКОХВАТКА

1. Монтирайте включените в комплекта дистанционни елементи в предната част на приемника, точно под цевта.
ЗАБЕЛЕЖКА: Включени са четири дистанционни елементи. Две са с табулатори, две са плоски и включват разделители с дебелина 1 mm и 0,5 mm. По време на инсталацията трябва да се използва само една дистанционна планка с табуретка, която трябва да се постави след инсталирането на всички плоски дистанционни планки, които може да са необходими. Изпробвайте горната и долната ръкохватка около цевта. Когато отворите за винтовете им са подравнени и задната част на долната ръкохватка е долепена до цевта, погледнете малката междина между предната капачка и предната част на горната ръкохватка.
Монтирайте дистанционна(и) планка(и), за да затворите пролуката, като затегнете прилягането на горния предпазител. Монтажът трябва да е плътно прилепнал, но да не изисква прекомерна сила за поставяне или сваляне.
2. Поставете долната ръкохватка под цевта, така че “крилатият” ѝ край да е долепен до предната част на патронника и да ѝ припокрива.
3. Поставете централната част на сглобката на дистанционното устройство на цевта (BSA) надолу върху цевта в рамките на изрязаното за нея място в долната ръкохватка. Централната част трябва да се постави надолу с напречните канали на болта, насочени нагоре.
4. Поставете двете заключващи вложки на BSA от лявата и дясната страна на централния елемент, като квадратните им накрайници са обърнати надолу и се забиват в централния елемент на BSA.
5. Като държите долния кожух центриран и прилепен към долната страна на цевта и приемника, поставете двата дълги винта T15 Torx през вдлъбнатите отвори за винтове от лявата и дясната страна на кожуха и завийте винтовете в заключващите вложки на BSA. Затегнете равномерно винтовете Torx, докато се закрепят. Препоръчителна стойност на въртящия момент: 20in-lbs.
6. Монтирайте отново газова тръба и завъртете надолу лоста за задържане на газова тръба до заключеното му положение.
7. С логото UTG PRO®, обърнато към дясната страна, поставете горния гард върху газова тръба и подравнете отворите за винтове на горния и долния гард.
8. Затегнете равномерно всичките четири къси винта T20 Torx, за да закрепите горния и долния ръчен гард заедно. Препоръчителна стойност на въртящия момент: 20in-lbs.

C. МОНТАЖ НА MRDS MOUNT

1. Стоманената плоча MRDS е съвместима с отпечатъка на Docter®. Поставете равномерно MRDS върху плочата, като се уверите, че всички отвори са захванати.
2. Поставете двете върху плоската горна част на горната ръкохватка, като се уверите, че всички отвори за винтове са подравнени.
3. Затегнете равномерно двата винта T10 Torx. Препоръчителната стойност на въртящия момент е 12 инча в паунда.

D. МОНТАЖ НА M-LOK®

1. Ориентирайте винта и T-образната гайка за необходимото разстояние.
2. Поставете аксесоара в гнездото на релсата.
3. Затегнете винта и се уверете, че T-гайката е перпендикулярна на слота. Спецификации на въртящия момент: Метален аксесоар към метална релса: 35 in-lbs / Метален или полимерен аксесоар към полимерна релса: 15 in-lbs.

CS ČESKY (CZECH)

⚠VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojář. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

A. PŘÍPRAVA PUŠKY

1. c Při dodržování všech základních pravidel bezpečnosti střelných zbraní se nejprve ujistěte, že je zbraň vybitá, a to tak, že se ujistíte, že je prázdná nábojová komora a zásobník je vyjmutý.
2. Sejměte protiprachový kryt stisknutím uvolňovače sestavy vratné pružiny (RSA) a vytáhněte protiprachový kryt nahoru a ven.
3. Opětovně stiskněte uvolňovač RSA, dokud se nevyprázdní jeho záchytný kanál. Vytáhněte celý kryt RSA.
4. S pojistkou v dolní nebo “palebné” poloze posuňte nosnou skupinu závěru (BCG) k zadní části závěru. Jakmile se uvolní z kolejnic přijímače, zvedněte a vyjměte BCG.
5. Otočte páčku upevnění plynové trubice směrem nahoru a vyjměte sestavu plynové trubice/horní části rukojeti.
6. Otočte horní rukojeť o 180° kolem plynové trubice a vyjměte horní rukojeť přes otevřenou stranu úchytů. K dosažení potřebné páky pro demontáž může být nutné opatrné použití svěráku nebo klíče na plochách v zadní části plynové trubice.
7. Otáčejte zajišťovací páčkou předního krytu, dokud nebude směřovat k ústí hlavně, vysuňte přední kryt a sejměte spodní ruční kryt.
8. Posuňte přední kryt zpět do původní polohy a otočte uzamykací páčku zpět, dokud nebude směřovat k hlavní.

B. INSTALACE CHRÁNIČE RUKY

1. Příložené distanční vložky nainstalujte na přední část přijímače těsně pod hlavěň.
POZNÁMKA: Součástí balení jsou čtyři distanční podložky. Dvě jsou s výstupky a dvě jsou ploché a obě obsahují 1 mm a 0,5 mm silnou distanční podložku. Při instalaci by měl být použit pouze jeden distanční prvek s výstupkem a měl by být nasazen po instalaci případných plochých distančních prvků.
Vyzkoušejte montáž horní a dolní rukojeti kolem hlavně. Se zarovnanými otvory pro šrouby a se zadní částí spodní rukojeti přiloženou k hlavní se podívejte na malou mezeru mezi přední

krytkou a přední částí horní rukojeti.

Nainstalujte distanční vložku (vložky), abyste uzavřeli mezeru a dotáhli uchycení horního krytu. Uchycení by mělo být těsné, ale nemělo by vyžadovat nadměrnou sílu k usazení nebo sejmutí.

2. Umístěte spodní rukojeť pod hlaveň tak, aby její "křídlatý" konec přiléhá k přední části závěru a překrýval ji.
3. Umístěte středový díl hlavnové distanční sestavy (BSA) dolů na hlaveň do prostoru pro něj vyříznutého ve spodní rukojeti. Středový díl by měl být umístěn dolů tak, aby jeho příčné šroubové kanály směřovaly nahoru.
4. Umístěte dvě pojistné vložky BSA na levou a pravou stranu středového dílu tak, aby jejich hranatá oka směřovala dolů, a zasuňte je do středového dílu BSA.
5. Zatímco držíte dolní kryt rukojeti vycentrováný a opřený o spodní stranu hlavně a závěru, vložte dva dlouhé šrouby T15 Torx do zapuštěných otvorů pro šrouby na levé a pravé straně krytu rukojeti a zašroubujte je do pojistných vložek BSA. Rovnoměrně dotáhněte šrouby Torx, dokud nebudou zajištěny. Doporučená hodnota utahovacího momentu: 20in-lbs.
6. Znovu nasadte plynovou trubici a otočte páčku držáku plynové trubice směrem dolů do zajištěné polohy.
7. S logem UTG PRO® na pravé straně nasadte horní rukojeť na plynovou trubici a vyrovnejte otvory pro šrouby horní a dolní rukojeti.
8. Rovnoměrně utáhněte všechny čtyři krátké šrouby T20 Torx, abyste zajistili horní a dolní ruční kryt dohromady. Doporučená hodnota utahovacího momentu: 20in-lbs.

C. INSTALACE DRŽÁKU MRDS

1. Ocelová deska MRDS je kompatibilní s otiskem Docter®. Rovnoměrně nasadte MRDS na horní část desky a zajištěte, aby byly všechny šrouby zasunuty.
2. Umístěte je na plochou horní část horní části rukojeti a zajištěte, aby byly všechny otvory pro šrouby zarovnané.
3. Rovnoměrně utáhněte dva šrouby T10 Torx. Doporučená hodnota utahovacího momentu je 12in-lbs.

D. INSTALACE M-LOK®

1. Orientujte šroub a matici T tak, aby vznikla potřebná mezera.
2. Usadte příslušenství do drážky na kolejnici.
3. Utáhněte šroub a ujistěte se, že je T-matka umístěna kolmo k drážce. Specifikace točivého momentu: Kovové příslušenství ke kovové liště: 35 in-lbs / Kovové nebo polymerové příslušenství k polymerové liště: 15 in-lbs.

DA DANSK (DANISH)

⚠ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er uladt før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

A. KLARGØRING AF RIFLEN

1. Mens du følger alle grundlæggende regler for våbensikkerhed, skal du først sikre dig, at våbnet er afladt ved at bekræfte, at kammeret er tomt, og at magasinet er fjernet.
2. Fjern støvkappen ved at trykke på udløseren til rekylfjederen (RSA) og trække støvkappen op og ud.
3. Tryk på RSA-udløseren igen, indtil den er fri af sin holdekanal. Træk hele RSA'en ud.
4. Med sikringen i nedadgående eller "fire"-position skal du skubbe boltbærergruppen (BCG) til bagsiden af receiveren. Når den er fri af modtagerens skinner, løftes den op og fjernes.
5. Drej gasrørets holdegreb opad, og fjern gasrøret/den øvre håndskærm.
6. Drej den øverste håndskærm 180° rundt om gasrøret, så du kan fjerne den øverste håndskærm gennem den åbne side af holderne. Det kan være nødvendigt forsigtigt at bruge en skruestik eller en skruenøgle på fladerne på bagsiden af gasrøret for at opnå den nødvendige gearing til fjernelse.
7. Drej frontdækslets låsegreb, indtil det peger mod munden, skub frontdækslet af vejen, og fjern den nederste håndskærm.
8. Skub fronthætten tilbage til dens oprindelige position, og drej låsegrebet tilbage, indtil det peger mod receiveren.

B. HÅNSKÆRM INSTALLATION

1. Monter det/de medfølgende afstandsstykke(r) mod receiverens forside lige under løbet. **BEMÆRK:** Der medfølger fire afstandsstykker. To er med flige og to er flade, og begge omfatter en 1 mm og en 0,5 mm tyk afstandsholder. Der skal kun bruges ét afstandsstykke med fane under monteringen, og det skal sættes på efter montering af eventuelle flade afstandsstykker. Prøv at montere den øvre og nedre håndskærm omkring løbet. Med skruenhullerne på linje og bagsiden af den nedre håndskærm mod receiveren, skal du se på det lille mellemrum mellem fronthætten og forsiden af den øvre håndskærm. Monter et eller flere afstandsstykker for at lukke mellemrummet og stramme pasformen på den øverste håndskærm. Pasformen skal være tæt, men ikke kræve overdreven kraft for at sætte eller fjerne den.
2. Placer den nederste håndskærm under løbet med den "vingede" ende mod og overlappende med receiverens forside.
3. Placer midterstykket af løbsafstandsholderen (BSA) ned på løbet inden for det område, der er skåret ud til det i den nederste håndskærm. Midterstykket skal placeres med de tværgående boltkanaler vendt opad.
4. Placer de to BSA-låseindsatser på venstre og højre side af midterstykket med de firkantede knaster nedad og ind i BSA-mellemstykket.
5. Mens du holder den nederste håndskærm centreret og mod undersiden af løbet og receiveren, skal du indsætte de to lange T15 Torx-skruer gennem de forsænkede skruenhuller på venstre og højre side af håndskærmen og skru skruerne ind i BSA-låseindsatserne. Stram Torx-skruerne jævnt, indtil de sidder fast. Anbefalet drejningsmoment: 20 in-lbs.
6. Sæt gasrøret på plads igen, og drej gasrørsholderen nedad til låst position.
7. Med UTG PRO®-logoet vendt mod højre side placeres den øverste håndskærm over gasrøret, og skruenhullerne i den øverste og nederste håndskærm justeres.
8. Spænd alle fire korte T20 Torx-skruer jævnt for at fastgøre den øvre og nedre håndskærm sammen. Anbefalet drejningsmoment: 20in-lbs.

C. INSTALLATION AF MRDS-MONTERING

1. MRDS-pladen i stål er kompatibel med Docter®-fodafttryk. Placer MRDS'en jævnt oven på pladen, og sørg for, at alle bøsninger er i indgreb.
2. Placer de to på den øverste håndskærms flade top, og sørg for, at alle skruenhuller er på linje.

3. Spænd de to T10 Torx-skruer jævnt. Det anbefalede tilspændingsmoment er 12 in-lbs.

D. M-LOK®-INSTALLATION

1. Ret skruen og T-møtrikken ind efter det nødvendige mellemrum.
2. Sæt tilbehøret ind i åbningen på skinnen.
3. Stram skruen, og sørg for, at t-møtrikken er vinkelret på åbningen. Specifikationer for drejningsmoment: Metaltilbehør til metalskinne: 35 in-lbs / Metal- eller polymertilbehør til polymerskinne: 15 in-lbs.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

ΔΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδαιο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

A. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΥΦΕΚΙΟΥ

1. Ακολουθώντας όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων, βεβαιωθείτε πρώτα ότι το όπλο είναι άδαιο, επιβεβαιώνοντας ότι η θαλάμη είναι άδεια και ότι ο γεμιστήρας έχει αφαιρεθεί.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα σκόνης πιέζοντας την απασφάλιση του συγκροτήματος ελατηρίου ανάκρουσης (RSA) και τραβώντας το κάλυμμα σκόνης προς τα πάνω και έξω.
3. Πιέστε ξανά την απασφάλιση RSA μέχρι να βγει από το κανάλι συγκράτησης. Τραβήξτε ολόκληρο το RSA προς τα έξω.
4. Με την ασφάλεια στην κάτω θέση “fire”, σύρετε την ομάδα φορέα κλειστρου (BCG) προς το πίσω μέρος του κορμού. Μόλις απομακρυνθεί από τις ράγες του κορμού, ανασηκώστε και αφαιρέστε το BCG.
5. Περιστρέψτε το μοχλό συγκράτησης του σωλήνα αερίου προς τα πάνω και αφαιρέστε το συγκροτήμα σωλήνα αερίου/άνωτερου χειροφυλακτήρα.
6. Περιστρέψτε τον άνω χειροφυλακτήρα κατά 180° γύρω από τον σωλήνα αερίου επιτρέποντας την αφαίρεση του άνω χειροφυλακτήρα μέσω της ανοιχτής πλευράς των συγκρατητήρων. Μπορεί να απαιτηθεί προσεκτική χρήση μιας μέγεννης ή ενός κλειδιού στα επίπεδα στο πίσω μέρος του σωλήνα αερίου για να επιτευχθεί η απαιτούμενη μόχλευση για την αφαίρεση.
7. Περιστρέψτε το μοχλό ασφάλισης του μπροστινού καλύμματος μέχρι να είναι στραμμένος προς την κάννη, σύρετε το μπροστινό κάλυμμα από τη μέση και αφαιρέστε το κάτω χειροφυλακτήρα.
8. Σύρετε το μπροστινό καπάκι πίσω στην αρχική του θέση και περιστρέψτε τον μοχλό ασφάλισης πίσω μέχρι να είναι στραμμένος προς τον κορμό.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΕΙΡΟΦΥΛΑΚΤΗΡΑ

1. Εγκαταστήστε το(τα) παρεχόμενο(α) διαχωριστικό(α) στο μπροστινό μέρος του κορμού ακριβώς κάτω από την κάννη.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Περιλαμβάνονται τέσσερις αποστάτες. Δύο είναι με ταμπέλες και δύο είναι επίπεδες και περιλαμβάνονται οι δύο αποστάτες πάχους 1mm και 0,5mm. Μόνο ένας αποστάτης με ταμπέλα πρέπει να χρησιμοποιείται κατά την εγκατάσταση και θα πρέπει να τοποθετείται μετά την εγκατάσταση τυχόν επίπεδων αποστατών που μπορεί να χρειαστούν. Εφαρμόστε δοκιμαστικά το άνω και το κάτω προστατευτικό χειρός γύρω από την κάννη. Με τις οπές των βιδών τους ευθυγραμμισμένες και το πίσω μέρος του κάτω χειροφυλακτήρα προς τον κορμό, κοιτάξτε το μικρό κενό μεταξύ του μπροστινού καλύμματος και του μπροστινού μέρους του άνω χειροφυλακτήρα. Τοποθετήστε έναν ή περισσότερους αποστάτες για να κλείσετε το κενό, σφίγγοντας την εφαρμογή του άνω χειροφυλακτήρα. Η εφαρμογή θα πρέπει να είναι σφιχτή, αλλά να μην απαιτεί υπερβολική δύναμη για την τοποθέτηση ή την αφαίρεση.
2. Τοποθετήστε τον κάτω χειροφυλακτήρα κάτω από την κάννη με το “φτερωτό” άκρο του να ακουμπά και να επικαλύπτει το μπροστινό μέρος του κορμού.
3. Τοποθετήστε το κεντρικό κομμάτι του συγκροτήματος αποστάτη κάννης (BSA) κάτω από την κάννη εντός της περιοχής που έχει αποκοπεί για αυτό στο κάτω προστατευτικό χειρός. Το κεντρικό τεμάχιο πρέπει να τοποθετηθεί προς τα κάτω με τα εγκάρσια κανάλια του μπουλονιού του στραμμένα προς τα πάνω.
4. Τοποθετήστε τα δύο ένθετα ασφάλισης BSA στην αριστερή και δεξιά πλευρά του κεντρικού τεμαχίου με τις τετραγωνισμένες προεξοχές τους στραμμένες προς τα κάτω και με κλειδί στο κεντρικό τεμάχιο BSA.
5. Ενώ κρατάτε τον κάτω χειροφυλακτήρα κεντραρισμένο και ακουμπισμένο στην κάτω πλευρά της κάννης και του κορμού, τοποθετήστε τις δύο μακριές βίδες T15 Torx μέσα από τις εσοχές των βιδωτών οπών στην αριστερή και δεξιά πλευρά του χειροφυλακτήρα και βιδώστε τις βίδες στα ένθετα ασφάλισης BSA. Σφίξτε ομοιόμορφα τις βίδες Torx μέχρι να ασφαλισουν. Συνιστώμενη τιμή ροπής: 20in-lbs.
6. Επανατοποθετήστε το σωλήνα αερίου και περιστρέψτε το μοχλό συγκράτησης του σωλήνα αερίου προς τα κάτω και πάλι στη θέση ασφάλισης.
7. Με το λογότυπο UTG PRO® στραμμένο προς τη δεξιά πλευρά, τοποθετήστε το άνω προστατευτικό χειρός πάνω από το σωλήνα αερίου και ευθυγραμμίστε τις οπές βιδών του άνω και του κάτω προστατευτικού χειρός.
8. Σφίξτε ομοιόμορφα και τις τέσσερις κοντές βίδες T20 Torx για να ασφαλίσετε το άνω και το κάτω προστατευτικό χειρός μαζί. Συνιστώμενη τιμή ροπής: 20in-lbs.

C. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ MRDS

1. Η χαλύβδινη πλάκα MRDS είναι συμβατή με το αποτύπωμα Docter®. Τοποθετήστε ομοιόμορφα το MRDS στην κορυφή της πλάκας, εξασφαλίζοντας ότι όλα τα προεξοχήματα έχουν εμπλακεί.
2. Τοποθετήστε τα δύο πάνω στην επίπεδη κορυφή του άνω χειροφυλακτήρα εξασφαλίζοντας ότι όλες οι οπές βιδών είναι ευθυγραμμισμένες.
3. Σφίξτε ομοιόμορφα τις δύο βίδες Torx T10. Η συνιστώμενη τιμή ροπής είναι 12in-lbs.

D. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ M-LOK®

1. Προσανατολίστε τη βίδα και το παξιμάδι T για το απαραίτητο διάκενο.
2. Τοποθετήστε το εξάρτημα στην υποδοχή της ράγας.
3. Σφίξτε τη βίδα και βεβαιωθείτε ότι το παξιμάδι T είναι κάθετο στην υποδοχή. Προδιαγραφές ροπής στρέψης: Μεταλλικό εξάρτημα σε μεταλλική ράγα: 35 in-lbs / Μεταλλικό ή πολυμερές εξάρτημα σε πολυμερή ράγα: 15 in-lbs.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

ΔΑΔVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la

instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

A. PREPARACIÓN DEL RIFLE

1. Siguiendo todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego, asegúrese primero de que el arma está descargada confirmando que la recámara está vacía y que se ha extraído el cargador.
2. Retire el guardapolvo presionando el liberador del conjunto del muelle recuperador (RSA) y tirando del guardapolvo hacia arriba y hacia fuera.
3. Vuelva a presionar el liberador del RSA hasta que salga de su canal de retención. Extraiga todo el RSA.
4. Con el seguro bajado o en posición de "fuego", deslice el grupo porta cerrojo (BCG) hacia la parte trasera del receptor. Una vez fuera de los raíles de la carcasa, levante y extraiga el BCG.
5. Gire la palanca de retención del tubo de gas hacia arriba y retire el conjunto del tubo de gas y el guardamanos superior.
6. Gire el guardamanos superior 180° alrededor del tubo de gas permitiendo la extracción del guardamanos superior a través del lado abierto de los retenedores. Puede ser necesario utilizar con cuidado un tornillo de banco o una llave inglesa en las partes planas de la parte trasera del tubo de gas para conseguir el apalancamiento necesario para la extracción.
7. Gire la palanca de bloqueo de la tapa delantera hasta que apunte hacia la boca del cañón, deslice la tapa delantera y retire el guardamanos inferior.
8. Vuelva a colocar la tapa delantera en su posición original y gire la palanca de bloqueo hasta que apunte hacia la carcasa.

B. GUARDAMANOS INSTALACIÓN

1. Instale los espaciadores incluidos contra la parte delantera del receptor, justo debajo del cañón.
NOTA: Se incluyen cuatro espaciadores. Dos son con lengüetas y dos son planos y ambos incluyen un espaciador de 1 mm y 0,5 mm de espesor. Sólo un espaciador con lengüetas se debe utilizar durante la instalación y debe ir después de instalar los espaciadores planos que puedan ser necesarios.
Pruebe a colocar los guardamanos superior e inferior alrededor del cañón. Con los orificios de los tornillos alineados y la parte trasera del guardamanos inferior contra la carcasa, observe el pequeño espacio entre la tapa delantera y la parte delantera del guardamanos superior.
Instale un espaciador(es) para cerrar el hueco, apretando el ajuste del guardamanos superior. El ajuste debe ser ceñido, pero no debe requerir una fuerza excesiva para asentarse o retirarse.
2. Coloque el guardamanos inferior debajo del cañón con su extremo "alado" contra la parte delantera de la carcasa.
3. Coloque la pieza central del conjunto espaciador del cañón (BSA) sobre el cañón dentro del área recortada para ello en el guardamanos inferior. La pieza central debe colocarse con los canales transversales del cerrojo hacia arriba.
4. Coloque los dos insertos de bloqueo BSA en los lados izquierdo y derecho de la pieza central con sus orejetas cuadradas hacia abajo y encajándolos en la pieza central BSA.
5. Mientras mantiene el guardamanos inferior centrado y contra la parte inferior del cañón y la carcasa, inserte los dos tornillos Torx T15 largos a través de los orificios para tornillos empotrados en el lado izquierdo y derecho del guardamanos y enrosque los tornillos en los insertos de bloqueo BSA. Apriete uniformemente los tornillos Torx hasta que estén seguros. Par de apriete recomendado: 20in-lbs.
6. Vuelva a instalar el tubo de gas y gire la palanca de retención del tubo de gas hacia abajo hasta su posición de bloqueo.
7. Con el logotipo UTG PRO® mirando hacia el lado derecho, coloque el guardamanos superior sobre el tubo de gas y alinee los orificios de los tornillos superior e inferior del guardamanos.
8. Apriete uniformemente los cuatro tornillos Torx T20 cortos para asegurar el guardamanos superior e inferior juntos. Par de apriete recomendado: 20in-lbs.

C. INSTALACIÓN DEL SOPORTE MRDS

1. La placa MRDS de acero es compatible con la huella Docter®. Asiente uniformemente el MRDS en la parte superior de la placa asegurándose de que todos los salientes estén encajados.
2. Coloque los dos en la parte superior plana del guardamanos superior asegurándose de que todos los orificios de los tornillos están alineados.
3. Apriete uniformemente los dos tornillos Torx T10. El par de apriete recomendado es de 12in-lbs.

D. INSTALACIÓN M-LOK®

1. Oriente el tornillo y la tuerca en T para el espacio necesario.
2. Asiente el accesorio en la ranura del riel.
3. Apriete el tornillo y asegúrese de que la tuerca en T quede perpendicular a la ranura. Especificaciones de par de apriete: Accesorio de metal a riel de metal: 35 in-lbs / Accesorio de metal o polímero a riel de polímero: 15 in-lbs.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitsemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmise võib tühistada garantii.

A. VINTPÜSSI ETTEVALMISTAMINE

1. Järgides kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid, veenduge kõigepealt, et tulirelv on tühi, veendudes, et tulirelva vambur on tühi ja et laager on eemaldatud.
2. Eemaldage tolmutuke, vajutades tagasilöögijõuseadme (RSA) vabastust ja tõmmates tolmutaket üles ja välja.
3. Vajutage RSA vabastust uuesti alla, kuni see väljub hoidekanalist. Tõmmake kogu RSA välja.
4. Kui kaitseriiv on allasurutud või "tule" asendis, libistage poldikandurühm (BCG) korpuse tagumisse ossa. Kui see on vabastatud vastuvõturuõbastest, tõstke BCG üles ja eemaldage see.
5. Keerake gaasitoru kinnitushoob ülespoole ja eemaldage gaasitoru/ülemine käsipuu koost.
6. Pöörake ülemist käsipuuosa 180° ümber gaasitoru, mis võimaldab ülemise käsipuuosa

eemaldamist kinnitustdetailide avatud külje kaudu. Eemaldamiseks vajaliku hoova saavutamiseks võib olla vaja ettevaatlikult kasutada gaasitoru tagaosas asuvatele lamedatele külgedele asetatud kruvikeerajat või mutrivõtit.

7. Keerake esikaitsekorki lukustushooba, kuni see on suunatud suu suunas, libistage esikaitsekork ära ja eemaldage alumine käsipuu.
8. Libistage esiotask tagasi algasendisse ja pöörake lukustushooba tagasi, kuni see on suunatud korpuse suunas.

B. KÄEKAITSE PAIGALDAMINE

1. Paigaldage kaasasolev(ad) distant skate(d) vastu korpuse esiosa, mis asub vahetult toru all.
MÄRKUS: Komplektis on neli vaheseinu. Kaks on sälkudega ja kaks on lamedad ning mõlemad sisaldavad 1 mm ja 0,5 mm paksust distant si. Paigaldamisel tuleks kasutada ainult ühte sakilist distant skeha ja see tuleks paigaldada pärast võimalike lamedate distant skehade paigaldamist.
Katseliselt paigaldage ülemine ja alumine käsipuu ümber tünni. Kui nende kruviaugud on joondatud ja alumine käekaitse tagumine osa on vastu korpust, vaadake väikest lõhet esikaane ja ülemise käekaitse esiosa vahel.
Paigaldage vahekaart(id), et sulgeda lõhe, pingutades ülemise käekaitse sobivust.
Paigaldus peaks olema pingul, kuid ei tohiks nõuda liigset jõudu istumiseks või eemaldamiseks.
2. Asetage alumine käekaitseraud toru alla, nii et selle "tiibadega" ots on vastu relvaraua esiosa ja kattub sellega.
3. Asetage barrel spacer assembly (BSA) keskosa alla barrelile alumiisse käekaitsele selle jaoks välja lõigatud alale. Keskosa tuleb asetada nii, et selle poldi ristkanalid on suunatud ülespoole.
4. Asetage kaks BSA lukustusseadet keskosa vasakule ja paremale küljele nii, et nende ruudukesed on suunatud allapoole ja lukustuvad BSA keskosasse.
5. Hoides alumist käekaitset tsentreeritud ja vastu tünni ja korpuse alumist külge, sisestage kaks pikka T15 Torx-kruvi läbi käekaitse vasakul ja paremal küljel asuvate süvistatud kruviaukude ja keerake kruvid BSA lukustusseadmetesse. Pingutage Torx-kruvid ühtlaselt, kuni need on kindlalt kinnitatud. Soovitatav pöördemoment: 20in-lbs.
6. Paigaldage gaasitoru tagasi ja keerake gaasitoru kinnitushoob allapoole tagasi lukustusasendisse.
7. Asetage UTG PRO® logo paremale poole, asetage ülemine käekaitse üle gaasitoru ja joondage ülemise ja alumise käekaitse kruviaugud.
8. Pingutage ühtlaselt kõik neli lühikest T20 Torx-kruvi, et kinnitada ülemine ja alumine käekaitse kokku. Soovitatav pöördemoment: 20in-lbs.

C. MRDS PAIGALDUS

1. Terasest MRDS-plaat sobib Docter® jalajäljega. Asetage MRDS ühtlaselt plaadi peale, tagades, et kõik puksid on kaasatud.
2. Asetage mõlemad ülemise käekaitse tasasele ülaosale, tagades, et kõik kruviaugud on joondatud.
3. Pingutage ühtlaselt kaks T10 Torx-kruvi. Soovitatav pöördemoment on 12in-lbs.

D. M-LOK® PAIGALDAMINE

1. Orienteerige kruvi ja T-mutrit vajalikuks vaheks.
2. Paigaldage lisatarvik rõõpmel asuvasse pilusse.
3. Pingutage kruvi ja veenduge, et t-mutrit indeks on risti pesa suhtes. Pöördemomendi spetsifikatsioonid: Metallist tarvik metallkangale: 35 in-lbs / Metallist või polümeerist tarvik polümeerikangale: 15 in-lbs.

FI SUOMI (FINNISH)

VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseseppän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

A. KIVÄÄRIN VALMISTELU

1. Kun noudatat kaikkia ampuma-aseen turvallisuutta koskevia perussääntöjä, varmista ensin, että ase on ladattu varmistamalla, että kammio on tyhjä ja että lipas on poistettu.
2. Poista pölysuojus painamalla takaiskujousikokoonpanon (RSA) vapautinta ja vetämällä pölysuojus ylös ja ulos.
3. Paina RSA-vapautinta uudelleen, kunnes se poistuu kiinnityskanavastaan. Vedä koko RSA ulos.
4. Kun varmistin on alhaalla tai "fire"-asennossa, liu'uta pultin kannatinryhmä (BCG) rungon takaosaan. Nosta BCG:tä ylös ja irrota se, kun se on irti vastaanottimen kiskoista.
5. Käännä kaasuputken kiinnitysvipua ylöspäin ja poista kaasuputki/ylempi käsisuojus-kokoonpano.
6. Käännä ylemppää käsisuojusta 180° kaasuputken ympäri, jolloin ylempi käsisuojus voidaan irrottaa kiinnittimien avoimen puolen kautta. Kaasuputken takaosassa oleviin tasoihin voidaan joutua käyttämään varovasti ruuvipuristinta tai jakoavainta, jotta irrottamiseen tarvittava vipuvoima saadaan aikaan.
7. Käännä etukannen lukitusvipua, kunnes se osoittaa kohti suuta, liu'uta etukansi pois tieltä ja poista alempi käsisuojus.
8. Liu'uta etukorkki takaisin alkupehkoiseen asentoonsa ja käännä lukitusvipua taaksepäin, kunnes se osoittaa vastaanottoimeen päin.

B. KÄSISUOJUKSEN ASENNUS

1. Asenna mukana toimitettu(t) välikappale(et) vasten vastaanottimen etuosaa juuri piipun alapuolelle.
HUOMAUTUS: Mukana toimitetaan neljä välilevyä. Kaksi on lappumaista ja kaksi litteää, ja molemmissa on 1 mm ja 0,5 mm paksu välilevy. Asennuksen aikana tulee käyttää vain yhtä lappumaista välikappaletta, ja se tulee asentaa vasta mahdollisesti tarvittavien litteiden välikappaleiden asentamisen jälkeen.
Sovita ylempi ja alempi käsisuojus piipun ympärille. Kun niiden ruuvinreiät ovat kohdakkain ja alemman käsisuojan takaosa vasten piipunpesää, katso piipun etukannen ja ylemmän käsisuojan etuosan välistä pientä rakoa.
Asenna välilevy(t), jotta aukko saadaan umpeen, ja kiristä ylemmän käsisuojan istuvuus. Sovituksen tulee olla tiukka, mutta sen asettamisen tai irrottamisen ei tule vaatia liikaa voimaa.
2. Aseta alempi käsisuojus piipun alle siten, että sen siivekäs pää on vasten ja päällekkäin rungon etuosan kanssa.
3. Aseta piipun välikappaleen (BSA) keskikappale piipun päälle alemmaan käsisuojaan sitä

varten leikatulle alueelle. Keskikappale on asetettava alas siten, että sen poikkipultin kanavat osoittavat ylöspäin.

4. Aseta kaksi BSA:n lukitusarjaa keskikappaleen vasemmalle ja oikealle puolelle siten, että niiden nelionmuotoiset korvakkeet ovat alaspäin ja ne kiinnittyvät BSA:n keskikappaleeseen.
5. Kun pidät alemmaa käsisuojusta keskellä ja piipun ja vastaanottimen alapuolta vasten, aseta kaksi pitkää T15 Torx -ruuvia käsisuojan vasemmalla ja oikealla puolella olevien syvennettyjen ruuvireikien läpi ja kierrä ruuvit BSA:n lukituslisäosiin. Kiristä Torx-ruuvit tasaisesti, kunnes ne ovat tiukasti kiinni. Suositeltu vääntömomentti: 20in-lbs.
6. Asenna kaasuputki takaisin paikalleen ja käännä kaasuputken kiinnitysvipu alaspäin takaisin lukitusasentoonsa.
7. Aseta ylempi käsisuojuus kaasuputken päälle UTG PRO® -logo oikealle puolelle päin ja kohdista ylemmän ja alemman käsisuojan ruuvireiät.
8. Kiristä tasaisesti kaikki neljä lyhyttä T20 Torx-ruuvia, jotta ylempi ja alempi käsisuojuus kiinnittyvät toisiinsa. Suositeltu vääntömomentti: 20in-lbs.

C. MRDS-ASENNUKSEN ASENNUS

1. Teräksinen MRDS-levy on Docter®-jalanjälkiyhteensopiva. Aseta MRDS-levy tasaisesti levyn päälle varmistaen, että kaikki nystyrät ovat kiinni.
2. Aseta molemmat ylemmän käsisuojan tasaiselle yläosalle varmistaen, että kaikki ruuvireiät ovat kohdakkain.
3. Kiristä tasaisesti kaksi T10 Torx -ruuvia. Suositeltu vääntömomentti on 12in-lbs.

D. M-LOK®-ASENNUS

1. Kohdista ruuvi ja T-mutteri tarvittavaan välykseen.
2. Aseta lisävaruste kiskossa olevaan aukkoon.
3. Kiristä ruuvi ja varmista, että mutteri osoittaa kohtisuoraan uraan nähden. Vääntömomenttiohjeet: Metallinen lisävaruste metallikiskoon: 35 in-lbs / Metallinen tai polymeerinen lisävaruste polymeerikiskoon: 15 in-lbs.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

⚠️AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veuillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

A. PRÉPARATION DU FUSIL

1. Tout en respectant les règles de base de la sécurité des armes à feu, assurez-vous d'abord que l'arme est déchargée en vérifiant que la chambre est vide et que le chargeur a été retiré.
2. Retirez le cache-poussière en appuyant sur le déclencheur de l'ensemble du ressort de recul (RSA) et en tirant le cache-poussière vers le haut et l'extérieur.
3. Appuyez à nouveau sur le déverrouillage de l'ASR jusqu'à ce qu'il sorte de son canal de retenue. Retirez l'ensemble du ressort de recul.
4. Avec la sécurité en position basse ou "fire", faites glisser le groupe porte-boulon (BCG) vers l'arrière de la carcasse. Une fois dégagé des rails du récepteur, soulevez le BCG et retirez-le.
5. Tournez le levier de maintien du tube à gaz vers le haut et retirez l'ensemble tube à gaz / garde-main supérieur.
6. Faites pivoter le garde-main supérieur de 180° autour du tube à gaz, ce qui permet de retirer le garde-main supérieur par le côté ouvert des fixations. Il peut être nécessaire d'utiliser avec précaution un étou ou une clé sur les méplats à l'arrière du tube à gaz pour obtenir l'effet de levier nécessaire au retrait.
7. Tournez le levier de verrouillage du capuchon avant jusqu'à ce qu'il soit orienté vers la bouche du canon, faites glisser le capuchon avant pour le dégager et retirez le garde-main inférieur.
8. Remettez le capuchon avant dans sa position d'origine et tournez le levier de verrouillage jusqu'à ce qu'il soit orienté vers le récepteur.

B. INSTALLATION DU GARDE-MAIN

1. Installez la ou les entretoises fournies contre l'avant du récepteur, juste en dessous du canon.
NOTE: Quatre entretoises sont incluses. Deux sont à onglet et deux sont plates et comprennent une entretoise de 1 mm et une de 0,5 mm d'épaisseur. Seule une entretoise à onglet doit être utilisée lors de l'installation et doit être mise en place après l'installation des entretoises plates éventuellement nécessaires.
Testez l'ajustement du garde-main supérieur et du garde-main inférieur autour du canon. Les trous de vis étant alignés et l'arrière du garde-main inférieur étant contre la boîte de culasse, observez le petit espace entre le capuchon avant et l'avant du garde-main supérieur.
Installez une ou plusieurs entretoises pour combler l'écart, en resserrant l'ajustement du garde-main supérieur. L'ajustement doit être serré, mais ne pas nécessiter une force excessive pour le mettre en place ou l'enlever.
2. Placez le garde-main inférieur sous le canon, avec son extrémité "ailée" contre l'avant de la carcasse et en la recouvrant.
3. Placez la pièce centrale de l'ensemble d'espacement du canon (BSA) sur le canon à l'intérieur de la zone découpée à cet effet dans le garde-main inférieur. La pièce centrale doit être placée avec les canaux des boulons transversaux orientés vers le haut.
4. Placer les deux inserts de verrouillage du BSA sur les côtés gauche et droit de la pièce centrale, avec leurs ergots carrés orientés vers le bas et s'enclenchant dans la pièce centrale du BSA.
5. Tout en maintenant le garde-main inférieur centré et contre le dessous du canon et du récepteur, insérez les deux longues vis Torx T15 dans les trous de vis encastrés sur les côtés gauche et droit du garde-main et enfillez les vis dans les inserts de verrouillage BSA. Serrer uniformément les vis Torx jusqu'à ce qu'elles soient bien fixées. Couple de serrage recommandé : 20in-lbs.
6. Réinstallez le tube à gaz et faites pivoter le levier de retenue du tube à gaz vers le bas jusqu'à sa position verrouillée.
7. Avec le logo UTG PRO® tourné vers le côté droit, placez le garde-main supérieur sur le tube à gaz et alignez les trous de vis du garde-main supérieur et inférieur.
8. Serrez uniformément les quatre vis Torx T20 courtes pour fixer le garde-main supérieur et le garde-main inférieur l'un à l'autre. Couple de serrage recommandé : 20in-lbs.

C. INSTALLATION DU SUPPORT MRDS

1. La plaque MRDS en acier est compatible avec l'empreinte Docter®. Placer uniformément le MRDS sur la plaque en veillant à ce que tous les bossages soient engagés.

2. Placer les deux plaques sur le dessus plat du garde-main supérieur en veillant à ce que tous les trous de vis soient alignés.
3. Serrer uniformément les deux vis Torx T10. Le couple de serrage recommandé est de 12in-lbs.

D. INSTALLATION M-LOK®

1. Orienter la vis et l'écrou en T pour obtenir l'espace nécessaire.
2. Placer l'accessoire dans la fente du rail.
3. Serrer la vis et s'assurer que l'écrou en T est perpendiculaire à la fente. Spécifications de couple : Accessoire en métal sur rail en métal : 35 in-lbs / Accessoire en métal ou en polymère sur rail en polymère : 15 in-lbs.

GA GAEILGE (IRISH)

△RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlúthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhícheart nó suiteáil mhícheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanfaidh gunsaíodóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

A. ULLMHÚ NA RAIFILE

1. Ag leanúint na mbunrialacha sábháilteachta do lámhaigh i gcónaí, cinntigh ar dtús go bhfuil an raifil díluchtaithe trí dheimhniú go bhfuil an seomra folamh agus an irisín bainte.
2. Bain an clúdach deannaigh trí bhrú ar scaoileadh an chórais earraigh chúlghabhála (RSA) agus an clúdach deannaigh a tharraingt suas agus amach.
3. Brúigh an scaoileadh RSA arís go dtí go n-éalaíonn sé óna chainéal coinneála. Tarraing amach an RSA iomlán.
4. Leis an tsábháilteacht sa suíomh síos nó "tine", sleamhnaigh an grúpa iompróra bolta (BCG) siar sa ghlacadóir. Nuair atá sé imithe thar ráillí an ghlacadóra, tóg suas agus bain an BCG.
5. Rothaigh giolla coinneála an fheadáin gháis suas agus bain an feadán gáis/tionól lámhchosanta uachtarach.
6. Rothaigh an lámhchosantóir uachtarach 180° timpeall an fheadáin gháis le go mbeifear in ann an lámhchosantóir uachtarach a bhaint tríd an taobh oscailte de na coinneálaithe. D'fhéadfadh sé a bheith riachtanach greamaire nó eochair a úsáid go cúramach ar na dromchlaí cothroma ag cúl an fheadáin gháis chun an t-ualach a theastaíonn le haghaidh bainte a bhaint amach.
7. Rothaigh giolla glasála an chaipín tosaigh go dtí go mbeidh sé dírithe i dtreo an bhéil, sleamhnaigh an caipín tosaigh ar leataobh, agus bain an lámhchosantóir íochtarach.
8. Sleamhnaigh an caipín tosaigh ar ais go dtí a shuíomh bunaidh agus rothaigh an giolla glasála ar ais go dtí go mbeidh sé dírithe i dtreo an ghlacadóra.

B. SUITEÁIL AN LÁMHCHOSANTÓRA

1. Suiteáil an spásóir/s (atá san áireamh) i gcoinne tosaigh an ghlacadóra díreach faoi bhun an bharaile.
NOTA: Tá ceithre spásóir san áireamh. Tá dhá cheann le cluaisíní agus dhá cheann cothrom, agus tá spásóirí tiús 1mm agus 0.5mm araon iontu. Níor chóir ach spásóir amháin le cluaisín a úsáid agus é suiteáilte tar éis aon spásóirí cothroma a d'fhéadfadh a bheith riachtanach.
Déan triail de luí na lámhchosantóirí uachtaracha agus íochtaracha timpeall an bharaile. Nuair a bhíonn na poill scríúna ailínithe agus cúl an lámhchosantóra íochtaracha i gcoinne an ghlacadóra, féach ar an mbearna bheag idir an caipín tosaigh agus tosaigh an lámhchosantóra uachtaraigh.
Suiteáil spásóir/s chun an bhearna a dhúnadh, ag daingniú luí an lámhchosantóra uachtaraigh. Ba chóir go mbeadh an feistiú daingean ach gan fórsa iomarcach a bheith de dhíth le suí nó bainte.
2. Cuir an lámhchosantóir íochtarach faoin bharaile agus a cheann "sciathánach" i gcoinne agus ag forluí ar thosaigh an ghlacadóra.
3. Cuir an píosa lárnach den tionól spáiséir bharaile (BSA) síos ar an mbaraille laistigh den spás gearrtha dó sa lámhchosantóir íochtarach. Ba chóir go mbeadh na cainéil boltaí trasnacha dírithe suas.
4. Cuir an dá ionchurtha glasála BSA ar chlé agus ar dheis den phíosa lárnach, lena gcuid lugs cearnacha dírithe síos agus ag eochrú isteach sa phíosa lárnach.
5. Agus tú ag coinneáil an lámhchosantóra íochtaracha dírithe agus i gcoinne an bharaile agus an ghlacadóra, cuir isteach an dá scríú fada T15 Torx tríd na poill scríú recessed ar thaobh clé agus ar dheis den lámhchosantóir agus scríúigh isteach sna hionchurtha glasála BSA. Daingnigh na scríúna Torx go cothrom go dtí go mbeidh siad daingean. Luach chasmhóiminte molta: 20 in-lbs.
6. Athshuiteáil an feadán gáis agus rothaigh an giolla coinneála arís síos go dtí a shuíomh glasála.
7. Leis an lógó UTG PRO® ag tabhairt aghaidh ar an taobh dheis, cuir an lámhchosantóir uachtarach thar an bhfeadán gáis agus ailínigh na poill scríú uachtaracha agus íochtaracha.
8. Daingnigh cothrom na ceithre scríú gearra T20 Torx chun an lámhchosantóir uachtarach agus íochtarach a dhaingniú le chéile. Luach chasmhóiminte molta: 20 in-lbs.

C. SUITEÁIL AN MHÁIRSEÁLAÍ MRDS

1. Tá an pláta cruach MRDS comhoiriúnach le lorg Docter®. Suigh an MRDS go cothrom ar bharr an phláta, ag cinntiú go bhfuil na réamh-dhromchlaí uile gafa.
2. Cuir an dá phíosa ar bharr comhréidh an lámhchosantóra uachtaraigh, ag cinntiú go bhfuil na poill scríú ailínithe.
3. Daingnigh cothrom an dá scríú T10 Torx. Luach chasmhóiminte molta: 12 in-lbs.

D. SUITEÁIL M-LOK®

1. Ailínigh an scríú agus an T-cnó don bhearna riachtanach.
2. Cuir an gabhálás isteach sa sliotán ar an ráille.
3. Teannaigh an scríú agus cinntigh go bhfuil an T-cnó i riocht ingearach leis an sliotán. Sonraíochtaí teannais: Gabhálás miotail go ráille miotail: 35 in-lbs / Gabhálás miotail nó polaiméire go ráille polaiméire: 15 in-lbs.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

△UPRAVO: Slijedite upute proizvoda prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispraznjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

A. PRIPREMA PUŠKE

1. Prateći sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, najprije osigurajte da je oružje ispražnjeno provjerom da je cijev prazna i da je spremnik uklonjen.
2. Uklonite zaštitni poklopac pritisnuvši otpuštač povratne opruge (RSA) i podizanjem poklopca prema gore i van.
3. Ponovno pritisnite otpuštač RSA dok se potpuno ne oslobodi iz kanala za zadržavanje. Izvucite cijeli RSA.
4. Sa osiguračem u donjem položaju ili u položaju "fire" (vatra), povucite sklop nosača zatvarača (BCG) prema stražnjem dijelu prijemnika. Kada se oslobodi vodilica prijemnika, podignite i uklonite BCG.
5. Zakrenite polugu za zadržavanje plinske cijevi prema gore i uklonite sklop plinske cijevi/gornje prednje obloge (handguarda).
6. Zakrenite gornju prednju oblogu za 180° oko plinske cijevi kako biste omogućili njeno uklanjanje kroz otvoreni kraj zadrživača.
7. Po potrebi pažljivo upotrijebite škripac ili ključ na ravnim ploham stražnjeg dijela plinske cijevi kako biste dobili potreban moment za uklanjanje.
8. Zakrenite polugu za zaključavanje prednjeg poklopca dok ne bude usmjerena prema ustima cijevi (muzle), pomaknite prednji poklopac i uklonite donju prednju oblogu.
9. Vratite prednji poklopac natrag u početni položaj i zakrenite polugu za zaključavanje natrag dok ne bude usmjerena prema prijemniku.

B. UGRADNJA PREDNJE OBLOGE (HANDGUARDA)

1. Ugradite priloženi/-e distancer/-e (spacers) ispred prijemnika, odmah ispod cijevi.
NAPOMENA: U kompletu se nalaze četiri distancera. Dva su s jezičkom, a dva su ravna. Obje vrste dolaze u debljinama od 1 mm i 0,5 mm. Tijekom ugradnje koristi se samo jedan distancer s jezičkom i on ide nakon što se po potrebi postave ravni distanceri. Probno postavite gornju i donju prednju oblogu oko cijevi. Kada su rupe za vijke poravnate, a stražnji dio donje prednje obloge naslonjen na prijemnik, pogledajte mali razmak između prednjeg poklopca i prednjeg dijela gornje obloge. Ugradite odgovarajući broj distancera kako biste zatvorili taj razmak, zatežući spojeve gornje obloge. Spoj treba biti čvrst, ali ne smije zahtijevati prekomjernu silu za postavljanje ili uklanjanje.
2. Postavite donju prednju oblogu ispod cijevi tako da njezin "krilati" kraj bude naslonjen na i preklapa prednji dio prijemnika.
3. Postavite središnji dio sklopa distancera cijevi (BSA) na cijev, unutar izreza u donjoj oblozi. Središnji dio treba biti postavljen s kanalima za poprečne vijke okrenutima prema gore.
4. Postavite dva BSA umetka za zaključavanje s lijeve i desne strane središnjeg dijela, s kvadratnim izbočinama okrenutima prema dolje, tako da se uklapaju u središnji dio BSA.
5. Dok držite donju prednju oblogu poravnatu i naslonjenu na donju stranu cijevi i prijemnika, umetnite dva duga T15 Torx vijka kroz uvučene otvore za vijke s lijeve i desne strane obloge te ih zavrnite u BSA umetke za zaključavanje. Ravnomjerno zatežite vijke dok ne budu sigurno učvršćeni. Preporučeni moment zatezanja: 20 in-lbs (inča-funti).
6. Ponovno ugradite plinsku cijev i zakrenite njezinu polugu za zadržavanje prema dolje, u zaključani položaj.
7. S logotipom UTG PRO® okrenutim prema desnoj strani, postavite gornju prednju oblogu preko plinske cijevi i poravnajte rupe za vijke gornje i donje obloge.
8. Ravnomjerno zategnite sve četiri kratka T20 Torx vijka kako biste povezali i osigurali gornju i donju oblogu. Preporučeni moment zatezanja: 20 in-lbs.

C. UGRADNJA MRDS NOSAČA

1. Čelična MRDS ploča je kompatibilna s Docter® otiskom. Ravnomjerno postavite MRDS na ploču, osiguravajući da su svi utori pravilno zahvaćeni.
2. Postavite obje komponente na ravni gornji dio prednje obloge, pazeći da su sve rupe za vijke poravnate.
3. Ravnomjerno zategnite dva T10 Torx vijka. Preporučeni moment zatezanja: 12 in-lbs.

D. UGRADNJA M-LOK® SUSTAVA

1. Postavite vijak i T-maticu s odgovarajućim razmakom.
2. Umetnite dodatak (accessory) u utor na šini.
3. Zategnite vijak i osigurajte da je T-matica zakrenuta okomito na utor. Specifikacije momenta zatezanja: Metalni dodatak na metalnu šinu: 35 in-lbs/Metalni ili polimerni dodatak na polimernu šinu: 15 in-lbs.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A Termék nem megfelelő használata vagy beszerelése kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáértő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A Termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

A. A PUSKA ELŐKÉSZÍTÉSE

1. A lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályok betartása mellett először győződjön meg arról, hogy a lőfegyver töltetlen, és győződjön meg arról, hogy a tár üres, és a tárat eltávolította.
2. Távolítsa el a porvédő burkolatot a visszarugó rugóegység (RSA) kioldójának lenyomásával, majd húzza fel és húzza ki a porvédőt.
3. Nyomja le ismét az RSA kioldószerkezetet, amíg az ki nem lép a rögzítőcsatornából. Húzza ki a teljes RSA-t.
4. A biztosítékot lefelé vagy "tűz" állásban tartva csúsztassa a zárszerkezetet a vevőkészülék hátsó részébe. Ha a vevőtartó sínektől távolabb került, emelje fel és vegye ki a BCG-t.
5. Forgassa felfelé a gázcső rögzítőkart, és távolítsa el a gázcső/felső kézvédőkar egységet.
6. Forgassa el a felső kézvédőt 180° a gázcső körül, lehetővé téve a felső kézvédő eltávolítását a rögzítők nyitott végű oldalán keresztül. A gázcső hátsó részén lévő lapocskák óvatos használatára lehet szükség a kivételhez szükséges forgatónyomaték eléréséhez egy csavarhúzó vagy egy csavarkulcs óvatos használatához.
7. Forgassa el az elülső sapka reteszelő karját, amíg a torkolat felé mutat, csúsztassa el az elülső sapkát az útból, és vegye le az alsó kézvédőt.
8. Csúsztassa vissza az elülső sapkát az eredeti helyzetébe, és forgassa vissza a reteszelő kart, amíg az a vevőkészülék felé nem mutat.

B. KÉZVÉDŐ FELSZERELÉSE

1. Szerelje be a mellékelt távtartó(ka)t a vevőkészülék elejére, közvetlenül a cső alá.
MEGJEGYZÉS: Négy távtartót tartalmaz. Kettő füles és kettő lapos, és mindkettő 1 mm és

0,5 mm vastag távtartót tartalmaz. A beszerelés során csak egy füles távtartót kell használni, és azt az esetlegesen szükséges lapos távtartók beszerelése után kell felhelyezni.

Próbaképpen illessze a felső és alsó kézvédőt a cső köré. A csavarfuratokat egymáshoz igazítva és az alsó kézvédő hátsó részét a vevőkészülékhez illesztve nézze meg az elülső sapka és a felső kézvédő eleje közötti kis rést.

Szereljen be távtartó(ka)t a rés bezárására, és ezzel szorosabbra húzza a felső kézvédő illeszkedését. Az illeszkedésnek szorosnak kell lennie, de nem igényel túlzott erőt az illesztéshez vagy eltávolításhoz.

2. Helyezze az alsó kézvédőt a cső alá úgy, hogy a "szárnyas" vége a vevőkészülék elülső részéhez érjen és fedje azt.
3. Helyezze a cső távtartó egység (BSA) középső darabját a csőre, az alsó kézvédőben erre a célra kivágott területen belül. A középső darabot úgy kell elhelyezni, hogy a keresztcsavaros csatornái felfelé nézzenek.
4. Helyezze a két BSA reteszelőbetétet a középső rész bal és jobb oldalára úgy, hogy a négy szögletes fülek lefelé nézzenek és be legyenek zárva a BSA középső részbe.
5. Miközben az alsó kézvédőt a cső és a vevőkészülék alján középre és a cső aljához tartja, helyezze be a két hosszú T15 Torx csavart a kézvédő bal és jobb oldalán lévő sülyesztett csavarfuratokon keresztül, és csavarja be a csavarokat a BSA reteszelőbetétekbe. Egyenletesen húzza meg a Torx-csavarokat, amíg biztonságosan rögzülnek. Ajánlott nyomatékérték: 20in-lbs.
6. Szerelje vissza a gázcsövet, és fordítsa vissza a gázcső rögzítőkart lefelé a reteszelt helyzetbe.
7. Az UTG PRO® logóval a jobb oldal felé fordulva helyezze a felső kézvédőt a gázcsőre, és igazítsa egymáshoz a felső és az alsó kézvédő csavarfuratait.
8. Egyenletesen húzza meg mind a négy rövid T20 Torx csavart, hogy a felső és alsó kézvédőt egymáshoz rögzítse. Ajánlott nyomatékérték: 20in-lbs.

C. MRDS SZERELÉS

1. Az acél MRDS lemez Docter® lábnyom kompatibilis. Egyenletesen ültesse az MRDS-t a lemez tetejére, biztosítva, hogy az összes dudor be legyen illesztve.
2. Helyezze a kettőt a felső kézvédő lapos tetejére, biztosítva, hogy minden csavarfurat egy vonalban legyen.
3. Egyenletesen húzza meg a két T10-es Torx csavart. Az ajánlott nyomatékérték 12in-lbs.

D. M-LOK® BESZERELÉS

1. A csavart és a T-anyát igazítsa a szükséges hézaghoz.
2. Ültesse be a tartozékot a sín nyílásába.
3. Húzza meg a csavart, és győződjön meg arról, hogy a t-anyát a nyílásra merőlegesen állítja be. Nyomatéki előírások: Fém tartozék fémsínhez: 35 in-lbs / Fém vagy polimer tartozék polimer sínhez: 15 in-lbs.

IT ITALIANO (ITALIAN)

AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

A. PREPARAZIONE DEL FUCILE

1. Seguendo tutte le regole di base della sicurezza dell'arma, assicurarsi innanzitutto che l'arma sia scarica, verificando che la camera di cartuccia sia vuota e che il caricatore sia stato rimosso.
2. Rimuovere il parapolvere premendo lo sgancio del gruppo molla di rinculo (RSA) e tirando il parapolvere verso l'alto e l'esterno.
3. Premere nuovamente lo sgancio dell'RSA fino a liberare il canale di ritenzione. Estrarre l'intero RSA.
4. Con la sicura in posizione abbassata o "fire", far scorrere il gruppo portaotturatore (BCG) verso la parte posteriore della carcassa. Una volta liberato dalle guide della carcassa, sollevare e rimuovere il BCG.
5. Ruotare la leva di fissaggio del tubo del gas verso l'alto e rimuovere il gruppo tubo del gas/guardia superiore.
6. Ruotare il paramano superiore di 180° intorno al tubo del gas per consentire la rimozione del paramano superiore attraverso il lato aperto dei fermi. Per ottenere la leva necessaria alla rimozione, potrebbe essere necessario utilizzare con cautela una morsa o una chiave sulle superfici piane nella parte posteriore del tubo del gas.
7. Ruotare la leva di bloccaggio del tappo anteriore finché non è rivolta verso la volata, far scorrere il tappo anteriore e rimuovere il guardamano inferiore.
8. Far scorrere il tappo anteriore nella sua posizione originale e ruotare la leva di bloccaggio finché non è rivolta verso la carcassa.

B. INSTALLAZIONE DEL PARAMANO

1. Installare i distanziali in dotazione sulla parte anteriore del ricevitore, appena sotto la canna. **NOTA:** Sono inclusi quattro distanziatori. Due sono a linguetta e due sono piatti ed entrambi includono un distanziale di 1 mm e uno di 0,5 mm di spessore. Durante l'installazione si deve utilizzare un solo distanziatore a linguetta, da inserire dopo aver installato gli eventuali distanziatori piatti. Montare di prova il paramano superiore e inferiore intorno alla canna. Con i fori delle viti allineati e la parte posteriore del guardamano inferiore contro la carcassa, osservare il piccolo spazio tra la calotta anteriore e la parte anteriore del guardamano superiore. Installare uno o più distanziali per chiudere lo spazio, stringendo l'adattamento del paramano superiore. Il montaggio deve essere aderente, ma non deve richiedere una forza eccessiva per essere inserito o rimosso.
2. Posizionare il guardamano inferiore sotto la canna con l'estremità "alata" contro e sovrapposta alla parte anteriore della carcassa.
3. Posizionare il pezzo centrale del gruppo distanziatore della canna (BSA) sulla canna nell'area ritagliata per esso nel guardamano inferiore. Il pezzo centrale deve essere posizionato con i canali del bullone trasversale rivolti verso l'alto.
4. Posizionare i due inserti di bloccaggio BSA sul lato destro e sinistro del pezzo centrale con le alette squadrate rivolte verso il basso e inserite nel pezzo centrale BSA.
5. Tenendo il paramano inferiore centrato e contro la parte inferiore della canna e del ricevitore, inserire le due viti Torx T15 lunghe attraverso i fori incassati sul lato destro e sinistro del paramano e infilare le viti negli inserti di bloccaggio BSA. Serrare uniformemente le viti Torx fino a bloccarle. Valore di coppia consigliato: 20in-lbs.
6. Reinstallare il tubo del gas e ruotare la leva di fissaggio del tubo del gas verso il basso fino alla posizione di blocco.

7. Con il logo UTG PRO® rivolto verso il lato destro, posizionare il paramano superiore sul tubo del gas e allineare i fori delle viti del paramano superiore e inferiore.
8. Serrare uniformemente tutte e quattro le viti Torx T20 corte per fissare insieme il paramano superiore e quello inferiore. Valore di coppia consigliato: 20in-lbs.

C. INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO MRDS

1. La piastra MRDS in acciaio è compatibile con l'impronta Docter®. Posizionare uniformemente l'MRDS sulla piastra assicurandosi che tutti i fori siano inseriti.
2. Posizionare i due sulla parte superiore piatta del paramano assicurandosi che tutti i fori delle viti siano allineati.
3. Serrare uniformemente le due viti Torx T10. La coppia di serraggio consigliata è di 12in-lbs.

D. INSTALLAZIONE M-LOK®

1. Orientare la vite e il dado a T per ottenere lo spazio necessario.
2. Inserire l'accessorio nella fessura della guida.
3. Serrare la vite e assicurarsi che il dado a T sia perpendicolare alla scanalatura. Specifiche di coppia: Accessorio in metallo alla guida in metallo: 35 in-lbs / Accessorio in metallo o polimero alla guida in polimero: 15 in-lbs.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

⚠️JSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykites gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykites visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

A. ŠAUTUVO PARUOŠIMAS

1. Laikydami visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugumo taisyklių, pirmiausia įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas - įsitikinkite, kad šovinio dėtuve yra tuščia, o dėtuve išimta.
2. Nuimkite dulkių dangtelį nuspausdami atatranks spyruoklės mazgo (RSA) atleidiklį ir ištraukdami dulkių dangtelį į viršų ir lauk.
3. Dar kartą nuspauskite RSA atleidiklį, kol jis išlįs iš laikiklio kanalo. Ištraukite visą RSA.
4. Kai saugiklis yra nuleistose arba "ugnies" padėtyje, pastumkite užrakto laikiklio grupę (BCG) į užpakalinę imtuvo dalį. Kai bus laisvas nuo imtuvo bėgių, pakelkite ir išimkite BCG.
5. Pasukite dujų vamzdžio tvirtinimo svirtį į viršų ir nuimkite dujų vamzdžio ir viršutinės rankinės apsaugos mazgą.
6. Pasukite viršutinę rankinę apsaugą 180° aplink dujų vamzdelį, kad galėtumėte nuimti viršutinę rankinę apsaugą per atvirą laikiklį pusę. Gali prireikti atsargiai naudoti spaustuvą arba veržliaraktį ant dujų vamzdžio gale esančių plokščiųjų dalių, kad būtų pasiektas nuėmimui reikalingas svoris.
7. Pasukite priekinio dangtelio fiksavimo svirtį, kol ji bus nukreipta į snukį, išstumkite priekinį dangtelį ir nuimkite apatinę rankinę apsaugą.
8. Pastumkite priekinį atgal į pradinę padėtį ir pasukite fiksavimo svirtį atgal, kol ji bus nukreipta į buožę.

B. RANKINĖS APSAUGOS ĮRENGIMAS

1. Įdėkite pridėdamą (-as) tarpinę (-es) į imtuvo priekinę dalį, esančią tiesiai po vamzdžiu.
PASTABA: Pridedamos keturios tarpinės. Dvi yra su skirtukais, dvi - plokščios, abiejose yra 1 mm ir 0,5 mm storio tarpinės. Montuojant reikia naudoti tik vieną tarpiklį su skiriamuoju ženkle, kuris turėtų būti uždedamas po to, kai sumontuojami visi plokšti tarpikliai, kurių gali prireikti.
Išbandykite viršutinės ir apatinės rankenos apsaugų montavimą aplink vamzdį. Kai jų varžtų skylės sulyguotos, o apatinės rankenos galinė dalis priglausta prie imtuvo, atkreipkite dėmesį į nedidelį tarpą tarp priekinio dangtelio ir viršutinės rankenos priekinės dalies. Sumontuokite tarpinę (-es), kad užkamšytumėte tarpą, ir priverstinai pritvirtinkite viršutinę rankinę. Pritvirtinimas turi būti prigludęs, tačiau jam uždėti ar nuimti nereikia pernelyg didelės jėgos.
2. Uždėkite apatinę rankeną po dėtuve taip, kad jos "sparnuotasis" galas būtų nukreiptas į imtuvo priekį ir jį dengtų.
3. Uždėkite centrinę statinės tarpinės sąrankos (BSA) dalį žemyn ant statinės, į apatinėje rankinėje apsaugoje jai iškirptą vietą. Centrinė detalė turi būti dedama žemyn, kad kryžminiai varžto kanalai būtų nukreipti į viršų.
4. Uždėkite du BSA fiksavimo įdėklus kairėje ir dešinėje centrinės dalies pusėje, kad jų kvadratiniai antgaliai būtų nukreipti žemyn, ir įkiškite juos į BSA centrinę dalį.
5. Laikydami apatinę apsauginę konstrukciją centruotai ir prispaustą prie vamzdžio ir imtuvo apacios, įsukite du ilgus T15 Torx varžtus per kairę ir dešinę apsauginės konstrukcijos pusę esančias įdubusias varžtų skyles ir įsukite varžtus į BSA fiksavimo įdėklus. Tolygiai priveržkite "Torx" varžtus, kol bus patikimi. Rekomenduojama sukimo momento vertė: 20in-lbs.
6. Iš naujo sumontuokite dujų vamzdelį ir pasukite dujų vamzdelio laikiklio svirtį žemyn atgal į užrakintą padėtį.
7. Uždėkite viršutinę rankeną ant dujų vamzdžio ir sulygiuokite viršutinės ir apatinės rankenos varžtų skyles, kad UTG PRO® logotipas būtų nukreiptas į dešinę pusę.
8. Tolygiai priveržkite visus keturis trumpuosius T20 Torx varžtus, kad pritvirtintumėte viršutinę ir apatinę rankinę. Rekomenduojama sukimo momento vertė: 20in-lbs.

C. MRDS LAIKIKLIO MONTAVIMAS

1. Plieninė MRDS plokštė suderinama su "Docter®" pėdsaku. Tolygiai uždėkite MRDS ant plokštės viršaus, užtikrindami, kad visi antgaliai būtų sujungti.
2. Uždėkite abi ant viršutinės rankinės apsaugos plokščios viršutinės dalies, užtikrindami, kad visos varžtų skylės būtų sulyguotos.
3. Tolygiai priveržkite du T10 Torx varžtus. Rekomenduojamas sukimo momentas yra 12 in-lbs.

D. M-LOK® MONTAVIMAS

1. Orientuokite varžtą ir T formos veržlę, kad būtų reikiamas tarpas.
2. Įstatykite priedą į lizdą ant bėgio.
3. Užveržkite varžtą ir įsitikinkite, kad T-raigtas yra statmenas plyšiui. Sukimo momento specifikacijos: Metalinis priedas prie metalinio bėgio: 35 in-lbs / Metalinis arba polimerinis priedas prie polimerinio bėgio: 15 in-lbs.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

⚠️BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas

pārliecinieties, ka šaujamieroci nav uzlādēti. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamieroča drošības pamatnoteikumus un drošas apiešanās ar šaujamieroci, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nopareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamieroču meistaram. Izstrādājuma vai šaujamieroča pārveidošana var anulēt garantiju.

A. ŠAUTENES SAGATAVOŠANA

1. Ievērojot visus šaujamieroču drošības pamatnoteikumus, vispirms pārliecinieties, ka šaujamieroci ir izlādēti, pārliecinoties, ka šaujamieroča patrontelpa ir tukša un magazīna ir izņemta.
2. Noņemiet putekļu vāku, nospiežot atvilkmes atsperes mezgla (RSA) atbrīvošanas mehānismu un velkot putekļu vāku uz augšu un ārā.
3. Vēlreiz nospiediet RSA atbrīvošanas mehānismu, līdz tas atbrīvojas no fiksatora kanāla. Izvelciet visu RSA.
4. Kad drošinātājs ir nolaistā vai "uguns" pozīcijā, novietojiet aizvara nesēja grupu (BCG) uz uztvērēja aizmuguri. Kad BCG ir brīvs no uztvērēja sliedēm, paceliet to uz augšu un noņemiet BCG.
5. Pagrieziet gāzes caurulītes fiksācijas sviru uz augšu un noņemiet gāzes caurulītes un augšējās rokas aizsarga komplektu.
6. Pagrieziet augšējo roku aizsargu par 180° ap gāzes cauruli, ļaujot noņemt augšējo roku aizsargu caur fiksatoru atvērto pusi. Var būt nepieciešams uzmanīgi izmantot skrūvgriezi vai uzgriežņu atslēgu uz gāzes caurules aizmugurējās daļas plaknēm, lai panāktu nepieciešamo sviru noņemšanu.
7. Pagrieziet priekšējā vāciņa fiksācijas sviru, līdz tā ir vērsta uz purnu, izslidiet priekšējo vāciņu un noņemiet apakšējo aizsargstieni.
8. Novietojiet priekšējo vāciņu atpakaļ sākotnējā pozīcijā un pagrieziet fiksācijas sviru atpakaļ, līdz tā ir vērsta uz patronu.

B. AIZSARGU UZSTĀDĪŠANA

1. Uzstādiet komplektā iekļauto(-ās) starplikas daļu(-as) uz uztvērēja priekšējās daļas tieši zem stobra.
PIEZĪME: Komplektā ir iekļauti četri starplikas. Divi ir ar izciļņiem un divi ir plakani, un abos ir 1 mm un 0,5 mm biezas starplikas. Uzstādīšanas laikā jāizmanto tikai viens starplikas ieliktnis, un tas jāuzliek pēc tam, kad ir uzstādītas visas nepieciešamās plakanās starplikas. Izmēģinājuma kārtā uzstādiet augšējo un apakšējo aizsargu ap stobru. Kad to skrūvju atveres ir izlīdzinātas un apakšējā aizsarga aizmugurējā daļa ir pret uztvērēju, aplūkojiet nelielo spraugu starp priekšējo vāciņu un augšējā aizsarga priekšējo daļu. Uzstādiet starplikas starplikas, lai aizvērtu spraugu, tādējādi nostiprinot augšējā aizsarga montāžu. Pielāgojumam jābūt cieši pieguļošam, bet neprasot pārmērīgu spēku, lai to ievietotu vai noņemtu.
2. c Novietojiet apakšējo aizsargu zem stobra, tā "spārnotajam" galam pietuvojoties un pārklājot uztvērēja priekšpusi.
3. Novietojiet stobra starplikas komplekta (BSA) centrālo daļu uz leju uz stobra tam paredzētajā vietā apakšējā aizsarga daļā. Centrālais gabals jānovieto uz leju ar krusteniskajiem skrūvju kanāliem uz augšu.
4. Novietojiet abus BSA bloķēšanas ieliktnus centra daļas kreisajā un labajā pusē ar kvadrāta veida uzgaļiem uz leju un ieskrūvējiet tos BSA centrālajā daļā.
5. Turot apakšējo roku aizsargu centrētu un pret stobra un uztvērēja apakšējo daļu, ievietojiet divas garās T15 Torx skrūves caur padziļinātajiem skrūvju caurumiem aizsarga kreisajā un labajā pusē un ieskrūvējiet skrūves BSA bloķēšanas ieliktnos. Vienmērīgi pievelciet Torx skrūves, līdz tās ir drošas. Ieteicamā griezes momenta vērtība: 20in-lbs.
6. No jauna uzstādiet gāzes cauruli un pagrieziet gāzes caurulītes fiksatora sviru uz leju līdz fiksētajam stāvoklim.
7. Ar UTG PRO® logotipu, kas vērsts uz labo pusi, novietojiet augšējo roku aizsargu virs gāzes caurules un izlīdziniet augšējo un apakšējo roku aizsarga skrūvju atveres.
8. Vienmērīgi pievelciet visas četras īsās T20 Torx skrūves, lai nostiprinātu augšējo un apakšējo roku aizsargu kopā. Ieteicamā griezes momenta vērtība: 20in-lbs.

C. MRDS STIPRINĀJUMA UZSTĀDĪŠANA

1. Tērauda MRDS plāksne ir saderīga ar Docter® nospiedumu. Vienmērīgi novietojiet MRDS uz plāksnes virsmas, nodrošinot, ka visas uzgaļi ir iestiprināti.
2. Uzlieciet abas uz augšējā aizsarga plakanās virsmas, nodrošinot, ka visi skrūvju caurumi ir izlīdzināti.
3. Vienmērīgi pievelciet abas T10 Torx skrūves. Ieteicamā griezes momenta vērtība ir 12 collas.

D. M-LOK® UZSTĀDĪŠANA

1. Orientējiet skrūvi un T veida uzgriezni, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpi.
2. Ievietojiet piederumu slīdes spraugā.
3. Pievelciet skrūvi un pārliecinieties, ka T-uzgrieznis ir perpendikulāri spragai. Griezes momenta specifikācijas: Metāla piederums pie metāla slīdes: 35 in-lbs / Metāla vai polimēra piederums pie polimēra slīdes: 15 in-lbs.

MT MALTI (MALTESE)

⚠️**TWISSIJA:** Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun žgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun žgur li ssegwi strettament ir-regoli bažiči kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża ħsara, korrimment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

A. TIPPAPARA R-RIFLE

1. Waqt li ssegwi r-regoli bažiči kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar, l-ewwel kun žgur li l-arma hija vojta billi tikkonferma li l-kamera hija vojta u li l-maġazin tneħħa.
2. Neħhi l-għatu tat-trab billi tagħfas ir-irilaxx tal-assemblaġġ tar-rebbiegħa tar-rikolj (RSA) u tiġbed l-għatu 'l fuq u 'l barra.
3. Għafas mill-ġdid ir-irilaxx tal-RSA sakemm jinheles kompletament mill-kanal tar-retainer tiegħu. Ohroġ l-RSA kollu kemm hu.
4. Bissigurtà fil-pożizzjoni 'l isfel jew fil-modalità "fire" (tir), isslajdja l-grupp tal-carrier tal-bolt (BCG) lejn wara tar-reċevitur. Ladarba jkun hareġ mir-riļji tar-reċevitur, ittollu u neħhi l-BCG.
5. Dawwar il-lever taż-żamma tat-tubu tal-gass 'il fuq u neħhi l-assemblaġġ tat-tubu tal-gass/l-handguard ta' fuq.
6. Dawwar l-handguard ta' fuq b'180° madwar it-tubu tal-gass biex tneħhi l-handguard minn naħa miftuħa tal-hażna. B'mod attent, jista' jkun meħtieġ li tuża viċi jew wrench fuq in-naħat ċatti wara tat-tubu tal-gass biex ikollok l-lever meħtieġ biex tneħhih.

7. Dawwar il-lever tal-illokkjar tal-ghatu ta' quddiem sakemm jipponta lejn il-muzzle, isslajda l-ghatu 'l barra mit-triq, u nehhi l-handguard t'isfel.
8. Erga' isslajda l-ghatu ta' quddiem lura fil-pożizzjoni originali tiegħu u dawwar il-lever tal-illokkjar lura sakemm jipponta lejn ir-reċevitur.

B. INSTALLAZZJONI TAL-HANDGUARD

1. Installa d-distancer(i) inklużi mal-parti ta' quddiem tar-reċevitur eżatt taħt il-barrill.
NOTA: Hemm erba' distancers inklużi. Tnejn għandhom tabs u tnejn huma ċatti, u kollha jinkludu verżjonijiet ta' 1mm u 0.5mm hxuna. Għandu jintuża distancer wiehed biss bit-tab waqt l-installazzjoni, u dan għandu jitqiegħed wara kwalunkwe distancer ċatt li jista' jkun meħtieġ.
Aghmel prova biex taqbel l-handguard ta' fuq u t'isfel madwar il-barrill. Meta l-toqob għall-viti jkunu allinjati u wara tal-handguard t'isfel ikun f'kuntatt mar-reċevitur, osserva l-vojt żgħir bejn l-ghatu ta' quddiem u l-parti ta' quddiem tal-handguard ta' fuq.
Installta distancer(i) biex tagħlaq dan il-vojt, biex tagħmel l-handguard ta' fuq ehfef u iktar snug. Il-muntatura għandha tkun soda iżda mingħajr il-bżonn ta' forza żejda biex toqghod jew tneħhiha.
2. Poġġi l-handguard t'isfel taħt il-barrill bil-parti "bil-ġwienah" tagħha kontra u li tkopri t-tarf ta' quddiem tar-reċevitur.
3. Poġġi l-biċċa ċentrali tal-assemblaġġ tad-distancer tal-barrill (BSA) fuq il-barrill, ġewwa ż-żona mnaqqxa fil-handguard t'isfel. Il-kanali tal-viti cross bolt għandhom jiffaċċjaw 'il fuq.
4. Poġġi ż-żewġ inserts tal-illokkjar tal-BSA fuq ix-xellug u l-lemin tal-biċċa ċentrali, bil-lugs kwadri tagħhom jiffaċċjaw 'l isfel u jikkonnettjaw mas-sistema BSA.
5. Waqt li żżomm l-handguard t'isfel ċentrata u kontra n-naha ta' isfel tal-barrill u r-reċevitur, dahhal iż-żewġ viti twal T15 Torx mit-toqob tar-recess fuq ix-xellug u l-lemin tal-handguard u dahhalhom fl-inserts tal-BSA. Serrhu l-viti b'mod indaqs sakemm ikunu sodi. Valur rakkomandat tal-koppja (torque): 20 in-lbs.
6. Erga' installa t-tubu tal-gass u dawwar il-lever taż-żamma 'l isfel fil-pożizzjoni illokkjata tiegħu.
7. L-istampar UTG PRO® jiffaċċja n-naha tal-lemin, poġġi l-handguard ta' fuq fuq it-tubu tal-gass u allinja t-toqob tal-viti ta' fuq u t'isfel.
8. Serrhu b'mod indaqs l-erba' viti qosra T20 Torx biex tgħaqqad u ssoda l-handguard ta' fuq u t'isfel flimkien. Valur rakkomandat tal-koppja (torque): 20 in-lbs.

C. INSTALLAZZJONI TAL-MUNTATURA MRDS

1. Il-panċa tal-azzar MRDS hija kompatibbli mal-footprint ta' Docter®. Poġġi l-MRDS b'mod uniformi fuq il-panċa, u kun żgur li l-bosses kollha huma marbuta kif suppost.
2. Poġġi ż-żewġ komponenti fuq il-parti ta' fuq ċatta tal-handguard ta' fuq, u allinja t-toqob tal-viti.
3. Serrhu b'mod indaqs iż-żewġ viti T10 Torx. Valur rakkomandat tal-koppja (torque): 12 in-lbs.

D. INSTALLAZZJONI M-LOK®

1. Orjenta l-viti u t-T-nut biex jiġi żgurat il-vojt meħtieġ.
2. Poġġi l-aċċessorju fis-slot fuq ir-rail.
3. Issikka l-viti u kun żgur li t-T-nut ikun f'pożizzjoni perpendikolari mas-slot. Speċifikazzjonijiet ta' torque: Aċċessorju tal-metall fuq rail tal-metall: 35 in-lbs / Aċċessorju tal-metall jew polimeru fuq rail tal-polimeru: 15 in-lbs

NL NEDERLANDS (DUTCH)

⚠WAARSCHUWING: Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

A. HET GEWEER PREPAREREN

1. Volg alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en controleer eerst of het vuurwapen ongeladen is door te controleren of de kamer leeg is en het magazijn verwijderd is.
2. Verwijder de stofkap door de terugspringveerontgrendeling (RSA) in te drukken en de stofkap omhoog en naar buiten te trekken.
3. Druk de RSA-ontgrendeling nogmaals in totdat deze loskomt van het bevestigingskanaal. Trek de gehele RSA naar buiten.
4. Met de veiligheid in de onderste of "vuur"-stand, schuif je de bolt carrier group (BCG) naar de achterkant van de ontvanger. Eenmaal vrij van de rails van de ontvanger, til je de BCG op en verwijder je hem.
5. Draai de vasthoudhendel van de gasbuis omhoog en verwijder de gasbuis/het bovenste handbeschermer.
6. Draai de bovenste handbeschermer 180° rond de gasbuis zodat de bovenste handbeschermer kan worden verwijderd via de open kant van de houders. Voorzichtig gebruik van een bankschroef of een sleutel op de vlakken aan de achterkant van de gasbuis kan nodig zijn om de benodigde hefboomwerking voor verwijdering te verkrijgen.
7. Draai de vergrendelingshendel van de voorste beschermkap totdat deze naar de snuit wijst, schuif de voorste beschermkap uit de weg en verwijder de onderste handbeschermer.
8. Schuif de voorste beschermkap terug naar zijn oorspronkelijke positie en draai de vergrendelingshendel terug totdat deze naar de ontvanger wijst.

B. HANDBESCHERMER INSTALLATIE

1. Installeer de meegeleverde afstandsbus(sen) tegen de voorkant van de ontvanger, net onder de loop.
OPMERKING: Er worden vier afstandhouders meegeleverd. Twee zijn met tabs en twee zijn plat en beide bevatten een 1 mm en 0,5 mm dikke spacer. Tijdens de installatie mag slechts één afstandsstuk met lipjes worden gebruikt en dit moet worden aangebracht na het installeren van eventuele vlakke afstandsstukken.
Test of het bovenste en onderste handbeschermer rond de loop passen. Kijk, met de schroefgaten uitgelijnd en de achterkant van de onderste handbeschermer tegen de ontvanger, naar de kleine opening tussen de voorste kap en de voorkant van de bovenste handbeschermer.
Installeer een of meer afstandsstukken om de opening te dichtten, zodat de bovenste handbeschermer beter past. De passing moet strak zijn, maar er mag geen overmatige kracht nodig zijn om de beschermers te plaatsen of te verwijderen.
2. Plaats de onderste handbeschermer onder de loop met het "geveleugelde" uiteinde tegen en over de voorkant van de ontvanger.
3. Plaats het middenstuk van de afstandsbus voor de loop (BSA) op de loop binnen het daarvoor bestemde gebied in de onderste handbeschermer. Het middenstuk moet naar beneden worden geplaatst met de kruisboutkanalen naar boven gericht.

4. Plaats de twee BSA vergrendelingsinzetstukken aan de linker- en rechterkant van het middenstuk met de gekantelde nokken naar beneden en in het BSA middenstuk.
5. Terwijl je de onderste handbeschermer gecentreerd en tegen de onderkant van de loop en de ontvanger houdt, steek je de twee lange T15 Torx-schroeven door de verzonken schroefgaten aan de linker- en rechterkant van de handbeschermer en draai de schroeven in de BSA-vergrendelingsinzetstukken. Draai de Torx-schroeven gelijkmatig aan tot ze stevig vastzitten. Aanbevolen koppel: 20in-lbs.
6. Installeer de gasbuis weer en draai de gasbuisbevestigingshendel omlaag naar de vergrendelde positie.
7. Plaats, met het UTG PRO® logo naar de rechterkant gericht, de bovenste handbeschermer over de gasbuis en lijn de schroefgaten van de bovenste en onderste handbeschermer uit.
8. Draai alle vier de korte T20 Torx-schroeven gelijkmatig aan om de bovenste en onderste handbeschermer aan elkaar vast te maken. Aanbevolen koppel: 20in-lbs.

C. MRDS MONTAGE

1. De stalen MRDS-plaat is compatibel met de Docter® voetafdruk. Plaats de MRDS gelijkmatig bovenop de plaat en zorg ervoor dat alle nokken vastzitten.
2. Plaats de twee op de vlakke bovenkant van de bovenste handbeschermer en zorg dat alle schroefgaten uitgelijnd zijn.
3. Draai de twee T10 Torx-schroeven gelijkmatig vast. De aanbevolen koppelwaarde is 12in-lbs.

D. M-LOK® INSTALLATIE

1. Oriënteer de schroef en T-moer voor de nodige speling.
2. Plaats het accessoire in de gleuf op de rail.
3. Draai de schroef vast en zorg ervoor dat de T-moer loodrecht op de sleuf staat. Koppelspecificaties: Metalen accessoire op metalen rail: 35 in-lbs / Metalen of polymeer accessoire op polymeer rail: 15 in-lbs.

PL POLSKI (POLISH)

⚠️OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego ruszniarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję.

A. PRZYGOTOWANIE KARABINU

1. Przestrzegając wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej, najpierw upewnij się, że broń jest rozładowana, potwierdzając, że komora jest pusta, a magazynek wyjęty.
2. Zdejmij osłonę przeciwpylową, naciskając zwalniacz zespołu sprężyny powrotnej (RSA) i pociągając osłonę przeciwpylową w górę i na zewnątrz.
3. Ponownie wciśnij zwalniacz RSA, aż wysunie się z kanatu ustalającego. Wyciągnij cały zespół RSA.
4. Z bezpiecznikiem w pozycji "fire", przesun grupę nośną śruby (BCG) do tyłu odbiornika. Po wyjęciu z szyn odbiornika, podnieś i wyjmij BCG.
5. Obróć dźwignię mocowania rury gazowej do góry i zdejmij zespół rury gazowej/górnej osłony.
6. Obróć górną osłonę o 180° wokół rury gazowej, umożliwiając zdjęcie górnej osłony przez otwartą stronę uchwyty. Ostrożne użycie imadła lub klucza płaskiego z tyłu rury gazowej może być wymagane do uzyskania dźwigni potrzebnej do demontażu.
7. Obróć dźwignię blokującą przedniej osłony, aż będzie skierowana w stronę lufy, wysuń przednią osłonę i zdejmij dolną osłonę.
8. Przesuń przednią osłonę z powrotem do jej pierwotnego położenia i obróć dźwignię blokującą z powrotem, aż będzie skierowana w stronę odbiornika.

B. MONTAŻ OSŁONY DŁONI

1. Zamontuj dotychczasowe elementy dystansowe z przodu odbiornika, tuż pod lufą.
UWAGA: W zestawie znajdują się cztery elementy dystansowe. Dwie są z wypustkami, a dwie są płaskie i obie zawierają elementy dystansowe o grubości 1 mm i 0,5 mm. Podczas instalacji należy użyć tylko jednej przekładki z wypustkami i należy ją założyć po zainstalowaniu wszelkich płaskich przekładek, które mogą być potrzebne. Przetnij montaż górnej i dolnej osłony wokół lufy. Przy wyrównanych otworach na śruby i tylnej części dolnej osłony przy odbiorniku, spójrz na niewielką szczelinę między przednią zaślepką a przednią częścią górnej osłony. Zainstaluj podkładki dystansowe, aby zamknąć lukę, zacieśniając dopasowanie górnej osłony. Dopasowanie powinno być ciasne, ale nie powinno wymagać nadmiernej siły do osadzenia lub usunięcia.
2. Umieść dolną osłonę pod lufą, tak aby jej "skrzydlaty" koniec przylegał do przedniej części komory nabojejowej.
3. Umieść środkową część zespołu dystansowego lufy (BSA) na lufie w obszarze wyciętym w dolnej osłonie. Środkowa część powinna być umieszczona w dół, z poprzecznymi kanatami śrub skierowanymi do góry.
4. Umieść dwie wkładki blokujące BSA po lewej i prawej stronie elementu środkowego z kwadratowymi występami skierowanymi w dół i wprowadź je do elementu środkowego BSA.
5. Przytrzymując dolną osłonę wyśrodkowaną i przylegającą do spodu lufy i odbiornika, wóź dwie długie śruby Torx T15 przez wpuszczone otwory na śruby po lewej i prawej stronie osłony i wkręć śruby we wkładki blokujące BSA. Równomiernie dokręć śruby Torx do oporu. Zalecany moment dokręcenia: 20in-lbs.
6. Ponownie zamontuj rurę gazową i obróć dźwignię mocowania rury gazowej w dół do pozycji zablokowanej.
7. Z logo UTG PRO® skierowanym w prawą stronę, umieść górną osłonę na rurze gazowej i wyrównaj otwory na śruby górnej i dolnej osłony.
8. Równomiernie dokręć wszystkie cztery krótkie śruby Torx T20, aby potączyć górną i dolną osłonę. Zalecany moment dokręcenia: 20in-lbs.

C. MONTAŻ MRDS

1. Stalowa płyta MRDS jest kompatybilna ze stopką Docter®. Równomiernie umieść MRDS na płycie, upewniając się, że wszystkie otwory są zatrzaśnięte.
2. Umieść oba elementy na płaskiej górze górnej osłony, upewniając się, że wszystkie otwory na śruby są wyrównane.
3. Równomiernie dokręć dwie śruby Torx T10. Zalecany moment dokręcenia wynosi 12 cali na funt.

D. INSTALACJA M-LOK®

1. Zorientuj śrubę i nakrętkę T, aby uzyskać niezbędną szczelinę.

2. Umieść akcesorium w szczelinie na szynie.
3. Dokręć śrubę i upewnij się, że nakrętka teowa jest ustawiona prostopadle do szczeliny. Specyfikacje momentu obrotowego: Metalowe akcesorium do metalowej szyny: 35 in-lbs / Metalowe lub polimerowe akcesorium do polimerowej szyny: 15 in-lbs.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠️AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorrecta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia.

A. PREPARAÇÃO DA ESPINGARDA

1. Seguindo todas as regras básicas de segurança das armas de fogo, certifique-se primeiro de que a arma de fogo está descarregada, confirmando que a câmara está vazia e que o carregador foi retirado.
2. Retire o guarda-pó premindo o botão de libertação do conjunto da mola de recuo (RSA) e puxando o guarda-pó para cima e para fora.
3. Volte a premir o desbloqueio da RSA até esta sair do seu canal de retenção. Puxe todo o RSA para fora.
4. Com a segurança na posição para baixo ou “fogo”, faça deslizar o grupo de suporte do ferrolho (BCG) para a parte de trás do recetor. Uma vez afastado dos carris do recetor, levante e retire o BCG.
5. Rode a alavanca de retenção do tubo de gás para cima e retire o conjunto tubo de gás/guarda-mão superior.
6. Rode o protetor de mão superior 180° à volta do tubo de gás, permitindo a remoção do protetor de mão superior através do lado aberto dos retentores. Pode ser necessário utilizar cuidadosamente um torno ou uma chave inglesa nas superfícies planas na parte de trás do tubo de gás para obter a alavanca necessária para a remoção.
7. Rode a alavanca de bloqueio da tampa frontal até estar apontada para o focinho, deslize a tampa frontal para fora do caminho e retire o protetor de mão inferior.
8. Deslize a tampa frontal de volta para a sua posição original e rode a alavanca de bloqueio até que esteja apontada na direção do recetor.

B. INSTALAÇÃO DO PROTETOR DE MÃO

1. Instale o(s) espaçador(es) incluído(s) contra a frente do recetor, logo abaixo do cano.
NOTA: Estão incluídos quatro espaçadores. Dois são com abas e dois são planos e ambos incluem um espaçador de 1 mm e 0,5 mm de espessura. Apenas um espaçador com abas deve ser utilizado durante a instalação e deve ser colocado após a instalação de quaisquer espaçadores planos que possam ser necessários. Teste o encaixe do guarda-mão superior e inferior à volta do cano. Com os orifícios dos parafusos alinhados e a parte de trás do guarda-mão inferior contra o recetor, observe o pequeno espaço entre a tampa frontal e a parte da frente do guarda-mão superior. Instale um ou mais espaçadores para fechar o espaço, apertando o encaixe do protetor de mão superior. O encaixe deve ser apertado, mas não deve exigir força excessiva para assentar ou remover.
2. Coloque o protetor de mão inferior por baixo do cano com a sua extremidade “alada” contra e sobrepondo-se à frente do recetor.
3. Coloque a peça central do conjunto do espaçador do cano (BSA) no cano dentro da área cortada para ele no protetor de mão inferior. A peça central deve ser colocada para baixo com os canais transversais do parafuso virados para cima.
4. Coloque as duas inserções de bloqueio BSA no lado esquerdo e direito da peça central com os seus olhais quadrados virados para baixo e encaixados na peça central BSA.
5. Mantendo o protetor de mão inferior centrado e encostado à parte inferior do cano e do recetor, introduza os dois parafusos Torx T15 compridos através dos orifícios dos parafusos rebaixados nos lados esquerdo e direito do protetor de mão e enrosque os parafusos nos encaixes de bloqueio da BSA. Aperte uniformemente os parafusos Torx até ficarem seguros. Valor de torque recomendado: 20in-lbs.
6. Reinstale o tubo de gás e rode a alavanca de retenção do tubo de gás para baixo até à sua posição de bloqueio.
7. Com o logótipo UTG PRO® virado para o lado direito, coloque o protetor de mão superior sobre o tubo de gás e alinhe os orifícios dos parafusos do protetor de mão superior e inferior.
8. Aperte uniformemente os quatro parafusos T20 Torx curtos para fixar o protetor de mão superior e inferior. Valor de torque recomendado: 20in-lbs.

C. INSTALAÇÃO DO SUPORTE MRDS

1. A placa MRDS em aço é compatível com a pegada Docter®. Assente uniformemente o MRDS na parte superior da placa, assegurando que todas as saliências estão encaixadas.
2. Coloque os dois na parte superior plana do protetor de mão superior, assegurando que todos os orifícios dos parafusos estão alinhados.
3. Aperte uniformemente os dois parafusos T10 Torx. O valor de torque recomendado é de 12in-lbs.

D. INSTALAÇÃO DO M-LOK®

1. Orientar o parafuso e a porca em T para obter a folga necessária.
2. Assente o acessório na ranhura da calha.
3. Aperte o parafuso e certifique-se de que a porca em T está perpendicular à ranhura. Especificações de torque: Acessório de metal para carril de metal: 35 in-lbs / Acessório de metal ou polímero para carril de polímero: 15 in-lbs.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠️AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

A. PREGĂTIREA PUȘTII

1. Respectând toate regulile de bază de siguranță a armelor de foc, asigurați-vă mai întâi că arma este descărcată, confirmând că camera este goală și că încărcătorul este scos.
2. Îndepărtați capacul antipraf apăsând pe declanșatorul ansamblului arcului de recul (RSA) și trăgând capacul antipraf în sus și în afară.
3. Apăsați din nou declanșatorul RSA până când acesta iese din canalul său de reținere.

Scoateți întregul RSA.

4. Cu siguranța în poziția coborâtă sau "foc", glisați grupul de transport al bolțului (BCG) spre partea din spate a carcasei. După ce s-a îndepărtat de șinele receptorului, ridicați și scoateți BCG.
5. Rotiți maneta de fixare a tubului de gaze în sus și scoateți ansamblul tub de gaze/garda de mână superioară.
6. Rotiți garda de mână superioară cu 180° în jurul tubului de gaz, permițând îndepărtarea gardei de mână superioare prin partea cu capăt deschis a elementelor de fixare. Este posibil să fie necesară utilizarea cu atenție a unei menghine sau a unei chei pe plăcile din spatele tubului de gaz pentru a obține pârgă necesară pentru îndepărtare.
7. Rotiți maneta de blocare a capacului frontal până când este îndreptată spre bot, glisați capacul frontal din drum și scoateți garda de mână inferioară.
8. Glisați capacul frontal înapoi în poziția sa inițială și rotiți maneta de blocare înapoi până când este îndreptată spre receptor.

B. INSTALAREA GĂRZII DE MÂNĂ

1. Instalați distanțierul (distanțierii) inclus(i) pe partea din față a receptorului, chiar sub țevă. **NOTĂ:** Sunt incluse patru distanțiere. Două sunt filetate și două sunt plate și ambele includ un distanțier de 1 mm și 0,5 mm grosime. În timpul instalării trebuie utilizat un singur distanțier cu tăblițe și trebuie montat după instalarea distanțierilor plăți care pot fi necesari. Testați apărătorea de mână superioară și inferioară în jurul țevii. Cu orificiile pentru șuruburi aliniate și cu partea din spate a apărătorii de mână inferioare lipită de receptor, observați micul spațiu dintre capacul frontal și partea din față a apărătorii de mână superioare. Instalați un distanțier (distanțiere) pentru a închide spațiul, înăspriind montarea apărătorii superioare de mână. Potrivirea trebuie să fie strânsă, dar să nu necesite o forță excesivă pentru a fi fixată sau îndepărtată.
2. Așezați garda de mână inferioară sub țevă, cu capătul "înăripat" lipit și suprapus de partea din față a carcasei.
3. Așezați piesa centrală a ansamblului de distanțare a țevii (BSA) pe țevă în zona decupată pentru aceasta în garda de mână inferioară. Piesa centrală trebuie să fie așezată cu canalele transversale ale șurubului orientate în sus.
4. Așezați cele două inserții de blocare BSA pe partea stângă și dreaptă a piesei centrale, cu urechile lor pătrate orientate în jos și fixate în piesa centrală BSA.
5. În timp ce țineți garda de mână inferioară centrată și lipită de partea inferioară a țevii și a receptorului, introduceți cele două șuruburi Torx T15 lungi prin orificiile pentru șuruburi încastrate din partea stângă și dreaptă a pazei de mână și înșurubați șuruburile în inserțiile de blocare BSA. Strângeți uniform șuruburile Torx până la fixare. Valoarea recomandată a cuplului: 20in-lbs.
6. Reinstalați tubul de gaz și rotiți pârgă de reținere a tubului de gaz în jos înapoi în poziția blocată.
7. Cu logo-ul UTG PRO® orientat spre partea dreaptă, așezați garda de mână superioară peste tubul de gaz și aliniați orificiile pentru șuruburile superioare și inferioare ale gărzii de mână.
8. Strângeți uniform toate cele patru șuruburi Torx T20 scurte pentru a fixa împreună garda de mână superioară și inferioară. Valoarea de cuplu recomandată: 20in-lbs.

C. INSTALAREA SUPORTULUI MRDS

1. Placa de oțel MRDS este compatibilă cu amprenta Docter®. Așezați uniform MRDS pe partea superioară a plăcii, asigurându-vă că toate proeminențele sunt angajate.
2. Așezați cele două pe partea superioară plată a apărătorii superioare a mâinii, asigurându-vă că toate orificiile pentru șuruburi sunt aliniate.
3. Strângeți uniform cele două șuruburi T10 Torx. Valoarea de cuplu recomandată este de 12in-lbs.

D. INSTALAREA M-LOK®

1. Orientați șurubul și piulița T pentru spațiul necesar.
2. Așezați accesoriul în fanta de pe șină.
3. Strângeți șurubul și asigurați-vă că piulița în T se indexează perpendicular pe fantă. Specificații de torsiune: Accesoriu metalic pe șină metalică: 35 in-lbs / Accesoriu metalic sau din polimer pe șină din polimer: 15 in-lbs.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelnej zbrane. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelnej zbrane môže viesť k zrušeniu záruky.

A. PRÍPRAVA PUŠKY

1. Pri dodržiavaní všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelnej zbrane sa najprv uistite, že je strelná zbraň vybitá, a to tak, že sa presvedčíte, že je komora prázdna a zásobník je vybitý.
2. Odstráňte protiprachový kryt stlačením uvoľňovača zostavy vratnej pružiny (RSA) a vytiahnite protiprachový kryt nahor a von.
3. Opätovne stlačte uvoľňovač RSA, kým sa neuvolní jeho záchytný kanál. Vytiahnite celú RSA.
4. S poistkou v polohe "dole" alebo "ohor" posuňte skupinu nosiča záverníka (BCG) do zadnej časti prijímača. Keď sa uvoľnía kotajnice prijímača, zdvihnite a vyberte BCG.
5. Otočte páčku uchytenia plynovej trubice smerom nahor a vyberte zostavu plynovej trubice/hornej rukoväte.
6. Otočte hornú ručnú hlavicu o 180° okolo plynovej trubice, čím umožníte odstránenie hornej ručnej hlavice cez otvorenú stranu úchytovej. Na dosiahnutie potrebnej páky na odstránenie môže byť potrebné opatrne použiť zverák alebo kľúč na ploché časti v zadnej časti plynovej trubice.
7. Otáčajte aretačnou páčkou predného krytu, kým nebude smerovať k ústiu, vysuňte predný kryt a odstráňte spodnú ručnú ochranu.
8. Posuňte predný kryt späť do pôvodnej polohy a otočte uzamykaciu páčku späť, kým nebude smerovať k hlavni.

B. INŠTALÁCIA CHRÁNIČA RUKY

1. Priložené dištančné prvky nainštalujte na prednú časť prijímača tesne pod hlavňou. **POZNÁMKA:** Súčasťou balenia sú štyri dištančné podložky. Dve sú s výstupkami a dve sú ploché a obe obsahujú 1 mm a 0,5 mm hrubú dištančnú podložku. Počas inštalácie by sa mala použiť len jedna dištančná podložka s výstupkom a mala by sa nasadiť po inštalácii všetkých plochých dištančných podložiek, ktoré môžu byť potrebné. Vyskúšajte, či horná a

dolná rukoväť obopínajú hlavneň. Pri zarovnaných otvoroch na skrutky a zadnej časti spodnej rukoväte k prijímaču sa pozrite na malú medzeru medzi predným uzáverom a prednou časťou hornej rukoväte. Nainštalujte dištančný rámček (dištančné rámčeky), aby ste uzavreli medzeru a dotiahli uchytenie horného krytu. Uchytenie by malo byť tesné, ale nemalo by si vyžadovať nadmernú silu na usadenie alebo odstránenie.

2. Spodnú rukoväť umiestnite pod hlavneň tak, aby sa jej "okrídlený" koniec opieral o prednú časť prijímača a prekryval ju.
3. Umiestnite stredný diel hlavňovej dištančnej zostavy (BSA) nadol na hlavneň do priestoru, ktorý je preň vyrezaný v dolnej ručnej garde. Stredový diel by mal byť umiestnený dole s priechytnými kanálmi skrutky smerom nahor.
4. Umiestnite dve uzamykacie vložky BSA na ľavú a pravú stranu stredového dielu tak, aby ich štvorcové výstupky smerovali nadol a aby boli zakľúčované do stredového dielu BSA.
5. Kým držíte spodný kryt rukoväte vycentrovaný a opretý o spodnú časť hlavne a prijímača, vložte dve dlhé skrutky T15 Torx cez zapustené otvory na skrutky na ľavej a pravej strane krytu rukoväte a navlečte skrutky do blokovacích vložiek BSA. Rovnomerne dotiahnite skrutky Torx, kým nebudú zaistené. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu: 20in-lbs.
6. Znovu namontujte plynovú trubicu a otočte páčku držiaka plynovej trubice smerom nadol späť do uzamknutej polohy.
7. S logom UTG PRO® otočeným na pravú stranu nasadte hornú rukoväť na plynovú trubicu a zarovnajete otvory pre skrutky hornej a dolnej rukoväte.
8. Rovnomerne utiahnite všetky štyri krátke skrutky T20 Torx, aby ste hornú a dolnú časť ručného krytu upevnili k sebe. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu: 20in-lbs.

C. INŠTALÁCIA MONTÁŽE MRDS

1. Oceľová doska MRDS je kompatibilná so stopou Docter®. Rovnomerne umiestnite MRDS na hornú časť dosky a zabezpečte, aby boli všetky výstupky zaaretované.
2. Umiestnite ju na plochu hornú časť horného krytu rukoväte a zabezpečte, aby boli všetky otvory pre skrutky zarovnané.
3. Rovnomerne utiahnite dve skrutky T10 Torx. Odporúčaná hodnota krútiaceho momentu je 12in-lbs.

D. INŠTALÁCIA M-LOK®

1. Orientujte skrutku a T-maticu na potrebnú medzeru.
2. Usadte príslušenstvo do štrbiny na koľajnici.
3. Utiahnite skrutku a uistite sa, že T-matica je kolmo na drážku. Špecifikácie krútiaceho momentu: Kovové príslušenstvo ku kovovej lište: 35 in-lbs / Kovové alebo polymérové príslušenstvo ku polymérovej lište: 15 in-lbs.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

A. PRIPRAVA PUŠKE

1. Ob upoštevanju vseh osnovnih pravil o varnosti strelnega orožja se najprej prepričajte, da je strelno orožje izpraznjeno, tako da preverite, ali je nabojnik prazen in ali je iz njega izvlečen nabojnik.
2. Odstranite protiprašni pokrov tako, da pritisnete sprostitev sklopa vzmeti odziva (RSA) in potegnite protiprašni pokrov navzgor in ven.
3. Ponovno pritisnite sprožilec RSA, dokler ne izstopi iz zadrževalnega kanala. Izvlecite celoten sklop RSA.
4. Ko je varovalo v položaju za spuščanje ali "ogenj", potisnite nosilno skupino zapaha (BCG) na zadnji del sprejemnika. Ko je BCG odstranjena z vodil sprejemnika, jo dvignite in odstranite.
5. Zavrtite ročico za pritrditev plinske cevi navzgor in odstranite sklop plinske cevi/gornjega ročaja.
6. Zgornjo ročico obrnite za 180° okoli plinske cevi, kar omogoča odstranitev zgornje ročice skozi odprto stran zadrževalnikov. Za doseganje potrebnega vzvoda za odstranitev bo morda potrebna previdna uporaba primeža ali ključa na ploskvah na zadnji strani plinske cevi.
7. Zavrtite zaporni vzvod prednjega pokrova, dokler ni usmerjen proti ustju, potisnite prednji pokrov s poti in odstranite spodnjo ročno zaščito.
8. Sprednji pokrovček potisnite nazaj v prvotni položaj in zavrtite zaklepni vzvod nazaj, dokler ni usmerjen proti ustju.

B. NAMESTITEV ŠČITNIKA ZA ROKO

1. Na sprednji del sprejemnika tik pod cevjo namestite priložene distančnike.
OPOMBA: Priloženi so štirje distančniki. Dva sta z jezičkom, dva sta ravna in oba vključujeta 1 mm in 0,5 mm debel distančnik. Med namestitvijo je treba uporabiti samo en distančnik z jezičkom in ga namestiti po namestitvi morebitnih ploščatih distančnikov. Preizkusno namestite zgornjo in spodnjo zaščito okoli cevi. Ko sta luknji za vijake poravnani in je zadnji del spodnje zaščite prislonek k sprejemniku, si oglejte majhno vrzel med sprednjim pokrovom in sprednjim delom zgornje zaščite. Namestite distančnik(e) za zapolnitev vrzeli in tako še bolj utesnite prilaganje zgornje ščitnice. Prilaganje mora biti tesno, vendar ne sme zahtevati pretirane sile za namestitev ali odstranitev.
2. Spodnjo zaščito namestite pod cev tako, da je njen "krilati" konec obrnjen proti sprednjemu delu tulca in se prekriva z njim.
3. Sredinski del sklopa distančnika za cev (BSA) namestite na cev v prostor, ki je zanj izrezan v spodnji ročnik. Sredinski del mora biti nameščen navzdol s prečnimi kanali za vijake, obrnjenimi navzgor.
4. Na levo in desno stran sredinskega dela namestite zaklepna vložka BSA s kvadratnimi ušesi, obrnjenimi navzdol, in ju vstavite v sredinski del BSA.
5. Medtem ko držite spodnjo zaščito v sredini in ob spodnji strani cevi in sprejemnika, vstavite dva dolga vijaka T15 Torx skozi vdolbini za vijake na levi in desni strani zaščite in ju privijte v zaklepna vložka BSA. Vijaka Torx enakomerno privijte, dokler nista trdno pritrjena. Priporočena vrednost navora: 20in-lbs.
6. Ponovno namestite plinsko cev in zavrtite ročico zadrževalnika plinske cevi navzdol nazaj v zaklenjen položaj.
7. Z logotipom UTG PRO®, obrnjenim na desno stran, namestite zgornjo zaščito na plinsko cev in poravnajte luknji za vijake zgornje in spodnje zaščite.
8. Enakomerno privijte vse štiri kratke vijake T20 Torx, da se zgornja in spodnja ročnica pritrdiva skupaj. Priporočena vrednost navora: 20in-lbs.

C. NAMESTITEV MONTÁŽE MRDS

1. Jeklena plošča MRDS je združljiva z odtisom Docter®. Enakomerno namestite napravo MRDS na ploščo, tako da so vsi nastavki pritrjeni.
2. Namestite jo na ploščato zgornjo stran zgornje zaščite in poskrbite, da so vse luknje za vijake poravnane.
3. Enakomerno privijte oba vijaka T10 Torx. Priporočena vrednost navora je 12in-lbs.

D. NAMESTITEV M-LOK®

1. Usmerite vijak in T-matico za potrebno vrzel.
2. Pribor namestite v rezo na tirnici.
3. Privijte vijak in zagotovite, da je T-matica usmerjena pravokotno na rezo. Specifikacije navora: Kovinski dodatek na kovinsko tirnico: 35 in-lbs / Kovinski ali polimerni dodatek na polimerno tirnico: 15 in-lbs.

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠WARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

A. FÖRBEREDELSE AV GEVÄRET

1. Följ alla grundläggande säkerhetsregler för skjutvapen och kontrollera först att vapnet är oladdat genom att bekräfta att patronläget är tomt och att magasinet är urtaget.
2. Ta bort dammskyddet genom att trycka in rekylfjäderenhets (RSA) frigöring och dra dammskyddet uppåt och utåt.
3. Tryck in RSA-utlösaren igen tills den kommer ur sin hållarkanal. Dra ut hela RSA.
4. Med säkringen i nedfällt eller "avfyrat" läge, skjut slutstycksbärargruppen (BCG) bakåt på mottagaren. Lyft upp och ta bort BCG när den är fri från mottagarens skenor.
5. Vrid gasrörets fästspak uppåt och ta bort enheten gasrör/översta handskydd.
6. Vrid det övre handskyddet 180° runt gasröret så att det går att ta bort det övre handskyddet genom den öppna sidan av hållarna. Det kan krävas att du försiktigt använder ett skruvståd eller en skiftnyckel på de flata delarna på baksidan av gasröret för att få den hävstångseffekt som krävs för borttagning.
7. Vrid låsspaken på det främre locket tills den pekar mot mynningen, skjut det främre locket ur vägen och ta bort det nedre handskyddet.
8. Skjut tillbaka det främre locket till dess ursprungliga läge och vrid låsspaken tillbaka tills den pekar mot revolvern.

B. HANDSKYDD INSTALLATION

1. Montera medföljande distansstycke(n) mot receivers framsida strax under pipan.
NOTERA: Fyra distansbrickor ingår. Två är flikade och två är platta och båda innehåller en 1 mm och en 0,5 mm tjock distans. Endast en tabbed spacer ska användas under installationen och ska sättas på efter installation av eventuella flat spacers som kan behövas. Provmontera den övre och nedre handguarden runt pipan. Med skruvhålen i linje och baksidan av det nedre handskyddet mot mottagaren, titta på det lilla mellanrummet mellan frontkåpan och framsidan av det övre handskyddet. Montera en eller flera distanser för att stänga gapet och dra åt passformen på den övre handguarden. Passformen ska vara snäv, men inte kräva överdriven kraft för att sätta fast eller ta bort.
2. Spodnjo zaščito namestite pod cev tako, da je njen "krlitati" konec obrnjen proti sprednjemu delu tulca in se prekriva z njim.
3. Sredinski del sklopa distančnika za cev (BSA) namestite na cev v prostor, ki je zanj izrezan v spodnji ročnik. Sredinski del mora biti nameščen navzdol s prečnimi kanali za vijake, obrnjenimi navzgor.
4. Dva zaklepna vložka BSA namestite na levo in desno stran sredinskega dela s kvadratnimi ušesi, obrnjenimi navzdol, in ju vstavite v sredinski del BSA.
5. Medtem ko držite spodnjo zaščito v sredini in ob spodnji strani cevi in sprejemnika, vstavite dva dolga vijaka T15 Torx skozi luknji za vijake na levi in desni strani zaščite in ju privijte v zaklepne vložke BSA. Vijaka Torx enakomerno privijte, dokler nista trdno pritrjena. Priporočena vrednost navora: 20in-lbs.
6. Ponovno namestite plinsko cev in zavrtite ročico zadrževalnika plinske cevi navzdol nazaj v zaklenjen položaj.
7. Z logotipom UTG PRO®, obrnjenim na desno stran, namestite zgornjo zaščito na plinsko cev in poravnajte luknji za vijake zgornje in spodnje zaščite.
8. Enakomerno privijte vse štiri kratke vijake T20 Torx, da se zgornja in spodnja ročnica pritrirdita skupaj. Priporočena vrednost navora: 20in-lbs.

C. NAMESTITEV MONTAŽE MRDS

1. Jeklena plošča MRDS je združljiva z odtisom Docter®. Enakomerno namestite napravo MRDS na ploščo, tako da so vsi nastavki pritrjeni.
2. Namestite jo na ploščato zgornjo stran zgornje zaščite in poskrbite, da so vse luknje za vijake poravnane.
3. Enakomerno privijte oba vijaka T10 Torx. Priporočena vrednost navora je 12in-lbs.

D. INSTALLATION AV M-LOK®

1. Rikta in skruv och T-mutter för nödvändigt mellanrum.
2. Sätt fast tillbehöret i skåran på skenan.
3. Dra åt skruven och se till att T-muttern är vinkelrät mot spåret. Specifikationer för vridmoment: Metalltillbehör till metallskena: 35 in-lbs / Metall- eller polymertillbehör till polymerskena: 15 in-lbs.